

# Mandarin Corner

[mandarincorner.org](http://mandarincorner.org)



Scan to Follow Us on Wechat

**Note:** If you copy and paste from this PDF, you will get problems with the fonts. To solve this, go to [mandarincorner.org](http://mandarincorner.org) > video > click on thumbnail of video you need > larger thumbnail > look for the tabs below the large thumbnail > video transcript > copy and paste from here.

1

Hāi, dàjiā hǎo! Huānyíng lái dào Mandarin Corner, wǒ shì Eileen.

嗨，大家好！欢迎来到Mandarin Corner，我是Eileen。

Hi, everyone! Welcome to Mandarin Corner. I am Eileen.

2

Hāilóu, dàjiā hǎo! Wǒ shì Kirk.

哈喽，大家好！我是Kirk。

Hello, everyone! I am Kirk.

3

Qíshí Krik yǐjīng lái shàng guò yī qī jiémù le,

其实Krik已经来上过一期节目了，

Actually, Kirk has been on our show once before.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

4

nà yī qī de zhǔtí shì guānyú nánběi chāyì de.

那一期的主题是关于南北差异的。

It was a podcast about the differences between Northern and Southern Chinese.

5

Nà méiyǒu kàn de kěyǐ qù kàn yīxià.

那没有看的可以去看一下。

Check it out if you haven't.

6

Jīntiān de zhǔtí shì:

今天的主题是：

Today's topic is:

7

Duìyú Zhōngguó nánxìng láishuō, jiéhūn yǒu duō guì?

对于中国男性来说，结婚有多贵？

How expensive is it for Chinese men to get married?

8

Nǐmen kěnéng huì juéde yǒudiǎn qíguài,

你们可能会觉得有点奇怪，

You might think this question is a little strange,

9

zhège jiéhūn nándào bù yīnggāi shì liǎng gè xiāng'ài de rén

这个结婚难道不应该是两个相爱的人

because isn't marriage about two people who love each other

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

10

juédìng gòng dù yīshēng de chéngnuò ma?

决定共度一生的承诺吗？

and who make the promise of spending the rest of their lives together?

11

Tā gēn yǒu duō guì yǒu shénme guānxi ne?

它跟有多贵有什么关系呢？

What does it have to do with being expensive?

12

Nà Kirk, néng bùnéng qǐng nǐ lái jiěshì yīxià?

那Kirk，能不能请你来解释一下？

Kirk, can you explain this a little bit?

13

Guānyú zhègè wèntí wǒ xiǎng jiǎng de yǒu hěn duō,

关于这个问题我想讲的有很多，

Regarding this, I have a lot to say.

14

dànshì wǒ xiǎng xiān jiǎng yī gè gùshi ba.

但是我想先讲一个故事吧。

But first, let me tell you a story.

15

Zài wǒ gāozhōng bìyè de shíhou wǒmen yǒu yī gè bìyè shǒucè,

在我高中毕业的时候我们有一个毕业手册，

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

When I was in high school, we had a yearbook

16

ránhòu měi gè tóngxué dōu huì zài shàngmian liúyán.

然后每个同学都会在上面留言。

and every student in our class had to write a note in it.

17

Hěn duō nǚshēng wǒ jìde tāmen xiě de liúyán shì,

很多女生我记得她们写的留言是，

Many girls, I remember wrote

18

xiǎngyào jià gè yǒuqiánrén.

想要嫁个有钱人。

that they wanted to marry a rich man.

19

Jiù tāmen duì wèilái de yuànwàng, shì ma?

就她们对未来的愿望，是吗？

It was a wish for their future, right?

20

Duì, zhè jù huà shì tāmen duì zìjǐ wèilái de qīxǔ.

对，这句话是她们对自己未来的期许。

Yes. It was their hope for their future.

21

Yīnwèi dāngshí wǒ hěn xiǎo, wǒ cái shíqī suì.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

因为当时我很小，我才十七岁。

I was very young at that time. I was only 17.

22

Jiéhūn duìwǒláishuō shì hěn yáoyuǎn de shì,

结婚对我来说是很遥远的事，

Marriage was still very far away from me.

23

wǒ bùhuì juéde jiéhūn shì yī jiàn jīyú wùzhì shàng de shìqing,

我不会觉得结婚是一件基于物质上的事情，

I didn't think that marriage was based on materialism.

24

gèng bùhuì yìshí dào jiéhūn dàodǐ yǒu duō guì zhège wèntí.

更不会意识到结婚到底有多贵这个问题。

I didn't realize that there was even a question about marriage being expensive.

25

Dànshì tāmen de liúyán quèshí ràng wǒ gǎndào hěn zhènjīng.

但是她们的留言确实让我感到很震惊。

But their notes truly shocked me.

26

Wa! Tāmen cái shíjǐ suì,

哇！她们才十几岁，

Wow! They were only about 17,

27

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

zěnme jiù huì juéde jià rén yīdìng yào jià gè yǒuqián de,

怎么就会觉得嫁人一定要嫁个有钱的,

why did they think that they had to marry a rich guy,

28

ér bùshì jià gè hěn shuài de huòzhě hěn gāo de?

而不是嫁个很帅的或者很高的?

and not a handsome or tall guy?

29

Qíshí hěn duō xiǎo nǚháizi yīnggāi shì yǒu zhèyàng de huànxiǎng cái duì a!

其实很多小女孩子应该是有这样的幻想才对啊!

Actually, that should've been the fantasy of teenage girls.

30

Wǒ juéde hěn dà kěnéng jiùshì yīnwèi tāmen de fùmǔ duì tāmen de yǐngxiǎng ba,

我觉得很大可能就是因为她们的父母对她们的影响吧,

I think it was likely that their thinking was influenced by their parents.

31

hěn duō shíhou kěnéng gěi tāmen guànshū yīxiē zhèyàng de gàiniàn,

很多时候可能给她们灌输一些这样的概念,

Many times, they (the parents) might teach their girls that

32

rúguǒ nǐ wèilái de lǎogong méiyǒu qián dehuà,

如果你未来的老公没有钱的话,

if their future husband doesn't have money,

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

33

nǐ de shēnghuó jiù huì bù xìngfú la.

你的生活就会不幸福啦。

they won't have a happy life.

34

Nà xiànzài lái shuō, rúguǒ yī gè nán de yào jiéhūn,

那现在来说，如果一个男的要结婚，

So, if a man wants to get married now,

35

tā yào mǎnzú nǎxiē jīngjì yāoqiú ne?

他要满足哪些经济要求呢？

what are the financial requirements he needs to meet?

36

Nǐ bìxū yào yǒu chē la, yǒu fáng la,

你必须要有车啦，有房啦，

He needs to have a car, a house,

37

ránhòu nǐ de gōngzī yào dá dào yīdìng de shuǐpíng la,

然后你的工资要达到一定的水平啦，

his salary needs to be at a certain level

38

yào yǒu cúnkuǎn la,

要有存款啦，

and he also needs to have some savings.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

39

yěxǔ háiyou qítā gè fāngmiàn de yāoqiú.

也许还有其它各方面的要求。

Perhaps, there are also other requirements.

40

Bùguò suǒyǒu zhèxiē yāoqiú wǒ juéde zuì zhòngyào de

不过所有这些要求我觉得最重要的

However, I think that all the requirements

41

dōu háishi jízhōng zài wùzhì shàngmian.

都还是集中在物质上面。

focus on material things.

42

Jiù ná fángzi zhège zuì zhòngyào de shìqing láishuō,

就拿房子这个最重要的事情来说，

Let's take the most important requirement, which is the house, as an example.

43

Běijīng de fángjià xiànzài píngjūn de jiàgé,

北京的房价现在平均的价格，

The average price of housing in Beijing,

44

wǒ cóng wǎngshàng kàndào yīnggāi shì wǔ wàn jiǔ qiān yuán.

我从网上看到应该是五万九千元。



## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

from what I read, is about 59,000 yuan per square meter. (\$8,428)

45

Yějiùshìshuō nǐ yào mǎi yī gè liǎng fáng de gōngyù dehuà,

也就是说你要买一个两房的公寓的话,

This means that if you want to buy an apartment with two bedrooms,

46

dàgài yǐ bāshí píng lái suàn dehuà,

大概以八十平来算的话,

maybe 80 square meters large,

47

nà zuìhòu de jiàgé kěnéng jiùshì sì bǎi duō wàn,

那最后的价格可能就是四百多万,

you need to pay roughly 4 million

48

jiējìn wǔ bǎiwàn de jiàgé.

接近五百万的价格。

to 5 million yuan (\$571,428 – \$714,285).

49

Nǐ xiǎng, nǐ yī gè shílíng de nánxìng láishuō,

你想, 你一个适龄的男性来说,

Think about it, if you are a man who is at a suitable age (for marriage),

50

nǐ kěnéng èrshí wǔ liù suì, nǐ kěnéng gānggang chūlái gōngzuò,

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

你可能二十五六岁，你可能刚刚出来工作，  
perhaps 25 or 26 years old, and you just started to work,

51

nǐ xiǎngyào jiéhūn, dànshì nǐ méiyǒu fáng.  
你想要结婚，但是你没有房。  
you (now) want to get married, but you don't have a house.

52

Mǎifáng shì yī gè yáobùkějí de shìqing,  
买房是一个遥不可及的事情，  
Buying a house is a far-fetch goal

53

nà jiéhūn jiù gèng yáobùkějí le.  
那结婚就更遥不可及了。  
and getting married is even more unreachable.

54

Wǒ shēnbiān hěn duō nánxìng de péngyou  
我身边很多男性的朋友  
Many of my male friends

55

qíshí tāmen de gōngzī bìng bùshì hěn gāo,  
其实他们的工资并不是很高，  
actually don't have a high salary

56

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

kěnéng qī bā qiān shènzhì yī wàn de,

可能七八千甚至一万的,

They may make seven, eight or ten thousand yuan (a month).

57

hái yǒude zhǐ ná dào wǔ liù qiān de, rúguǒ shì gāng bìyè dehuà.

还有的只拿到五六千的, 如果是刚毕业的话。

Some may only make five to six thousand, if they just graduated.

58

Nà zhèyàngzi, nǐ xiǎng yī xiǎng, chúdiào chī de, hē de, zhù de,

那这样子, 你想想, 除掉吃的、喝的、住的,

If that is the case, when you take out the cost for food and rent,

59

nà yě méi shèngxià duōshao qián.

那也没剩下多少钱。

there isn't much money left.

60

Duì, yīnwèi wǒmen xiànzài píngjūn gōngzī shuǐpíng

对, 因为我们现在平均工资水平

Right. Our average salary

61

shì yuǎnyuǎn dīyú píngjūn fángjià de,

是远远低于平均房价的,

cannot keep up with the housing prices.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

62

yějiùshìshuō nǐ yào... xiǎngyào qù mǎifáng dehuà

也就是说你要... 想要去买房的话

That means it is very difficult

63

zhēn de shì mán kùnnan de yī jiàn shìqing,

真的是蛮困难的一件事情,

to afford a house

64

rúguǒ nǐ méiyǒu dédào nǐ fùmǔ de zhīchí dehuà.

如果你没有得到你父母的支持的话。

if you don't have the financial support from your parents.

65

Shìde, qíshí nǐ gānggang jiǎng de zuì zhòngyào de shì fángzi ma,

是的, 其实你刚刚讲的最重要的是房子嘛,

Yes. Actually, you said that the most important thing is having a house,

66

wǒ juéde nà yīnggāi shì zhǔyào fāshēng zài chéngshì lǐmiàn ba,

我觉得那应该是主要发生在城市里面吧,

but I think this requirement is important mainly in the cities.

67

rúguǒ shì zài nóngcūn dehuà, dàjiā duì fángzi de yāoqiú bìngbù gāo,

如果是在农村的话, 大家对房子的要求并不高,

In the villages, people don't have such a strict requirement for a house

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

68

yīnwèi zài nóngcūn hěn duō rén dōu yǐjīng yǒu le zìjǐ de fángzi,

因为在农村很多人都已经有了自己的房子，

because most villagers already have their own house.

69

suǒyǐ duìyú nóngcūn rén láishuō, jiéhūn de shíhou xiànjīn gèng zhòngyào,

所以对于农村人来说，结婚的时候现金更重要，

So, cash is more important to villagers when getting married

70

suǒyǐ wǒmen jiù huì yǒu yī gè cǎilǐ de yāoqiú.

所以我们就会有一个彩礼的要求。

and we will have a requirement of dowry.

71

Nàme zhège cǎilǐ yě shì yīn dì ér yì,

那么这个彩礼也是因地制宜，

The amount of dowry varies between regions,

72

jiùshì zài měi gè dìfang tā duì cǎilǐ de yāoqiú shì bùtóng de.

就是在每个地方它对彩礼的要求是不同的。

which means every place has its own required amount.

73

Jiùshì nánxìng fùgěi nǚxìng de, jiùshì hūnqián fùgěi tā yī bǐ qián?

就是男性付给女性的，就是婚前付给她一笔钱？

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

So, this is the money that men pay to women before marriage?

74

Duì ya!

对呀!

That's right!

75

Xiànjīn

现金

Cash?

76

Shìde, méicuò!

是的, 没错!

Yes, that's right!

77

Wǒmen nàr duì cǎilǐ de yāoqiú ne

我们那儿对彩礼的要求呢

The size of the dowry required in my hometown

78

shì zài quánguó láishuō dōu shì fēicháng guì de,

是在全国来说都是非常贵的,

is considered very expensive throughout China.

79

yīnggāi shuō guì de fēicháng chūmíng de.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

应该说贵得非常出名的。

What I mean is that our region is famous for having a very expensive dowry.

80

Qùnián de jiàgé shì sìshí wàn qǐbù,

去年的价格是四十万起步，

Last year, the minimum amount was 400,000 yuan (\$57,000).

81

jīnnián shì wǔshí wàn!

今年是五十万！

But this year, it is 500,000 yuan (\$71,000)!

82

Qùnián sìshí wàn, jīnnián wǔshí wàn, míngnián jiù liùshí wàn?

去年四十万，今年五十万，明年就六十万？

So, last year it was 400,000, this year it is 500,000 and next year it might be 600,000 yuan?

83

Zài zhǎng xiàqù hái liǎode!

再涨下去还了得！

How terrible if this keeps going up!

84

Érqiě wǒ shuō de tā zhǐshì cǎilǐ de bùfen.

而且我说的它只是彩礼的部分。

In addition, what I mentioned was only the cost of dowry.

85

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

Chúle cǎilǐ, nánfāng hái yào zhīfù yīxiē qítā de fèiyòng,

除了彩礼，男方还要支付一些其它的费用，

Besides dowry, the guy's family also needs to pay for other things

86

bǐrú shuō nǐ pāi hūnshā zhào yào huāqián ba,

比如说你拍婚纱照要花钱吧，

such as taking wedding photos

87

xiànzài shì fēicháng liúxíng de, zài nóngcūn

现在是非常流行的，在农村

which has become very popular in the villages.

88

ránhòu jiǔxí yào huāqián, hái yào mǎi huángjīn.

然后酒席要花钱，还要买黄金。

Also, he needs to pay for the wedding and he needs to buy gold (for the girl).

89

Rúguǒ wǒ bù fù zhè yī bǐ qián ne?

如果我不付这一笔钱呢？

What if I don't pay for these?

90

Wǒ zhǐshì xiǎng jiéhūn, zhèyàng bùxíng ma?

我只是想结婚，这样不行吗？

Can I just get married (without paying)?



## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

91

Nà nǐ gēn shéi jié ne? Qǐngwèn shéi huì jià gěi nǐ ne?

那你跟谁结呢? 请问谁会嫁给你呢?

Then, who are you going to find to marry? Who will marry you?

92

Jiùshì xiāngxìn àiqíng a!

就是相信爱情啊!

Well, just believe in love!

93

Fǎnzhèng zài nóngcūn dehuà, wǒ zhīdào de shì zhèyàngzi de,

反正在农村的话, 我知道的是这样子的,

I know that in the village,

94

rúguǒ nǐ xiǎngyào qǔ yī gè lǎopó, ér nǐ yòu ná bù chū cǎilǐ,

如果你想要娶一个老婆, 而你又拿不出彩礼,

if you want to get a wife and you can't pay for the dowry,

95

nà nǚfāng de fùmǔ shì bùhuì dāying ràng tā de nǚ'ér jià guòqu de.

那女方的父母是不会答应让他的女儿嫁过去的。

the parents of the girl won't let her marry you.

96

Zhège wǒ yǒu yī gè lìzi,

这个我有一个例子,

I actually have an example.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

97

jiù wǒ rènshi de yī gè rén, yě suànshì yī gè qīnqi,

就我认识的一个人，也算是一个亲戚，

There was a person I knew who was kind of a relative to me.

98

tā gēn wǒ shuō, tā yǒu yī gè nán péngyou,

她跟我说，她有一个男朋友，

She told me that she had a boyfriend

99

tā gāng kāishǐ méiyǒu ràng tā de māma zhīdào,

她刚开始没有让她的妈妈知道，

and she didn't let her mom know about it initially.

100

hòumian ràng tā zhīdào le.

后面让她知道了。

Later, the mother found out.

101

Ránhòu tā ne yòu bèi tā māma bī zhe qù xiāngqīn le,

然后她呢又被她妈妈逼着去相亲了，

Afterwards, her mother forced her to see another guy through a matchmaker.

102

bìngqiě nàge nán de kěyǐ náchū hěn gāo de cǎilǐ,

并且那个男的可以拿出很高的彩礼，

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

The guy she met could afford a high dowry

103

érqiě hái nénggòu tígōng yītào fángzi,

而且还能够提供一套房子，

along with a house.

104

jiùshì tāmen zài chéngshì lǐmiàn hái mǎi le yītào fángzi,

就是他们在城市里面还买了一套房子，

He had bought a house in the city.

105

nàme yějiùshìshuō zhège nánde tā gèng yǒu jìngzhēnglì.

那么也就是说这个男的他更有竞争力。

So, it meant this (new) guy was more competitive.

106

Gēnjù tā suǒ shuō de, tā de nán péngyou hěn qióng,

根据她所说的，他的男朋友很穷，

From what she told me, her boyfriend was poor

107

jiālǐ ná bù chū zhème duō qián,

家里拿不出这么多钱，

and his family didn't have that much money.

108

érqiě yǒu liǎng gè érzi.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

而且有两个儿子。

In addition, his family had two sons (which means the family had to provide money for two sons).

109

Suǒyǐ tā māma jiù hěn yángé de gēn tā shuō,

所以她妈妈就很严格地跟她说,

So, her mother strictly told her that

110

nǐ bù yào gēn tā jiàn miàn le!

你不要跟他见面了!

she couldn't see her boyfriend again!

111

Ránhòu tā yě jué de hěn jiūjié,

然后她也觉得很纠结,

She felt undecided

112

yīnwèi tā yīfāngmiàn bù xiǎng yào wéibèi tā māma de yìyuàn,

因为她一方面不想要违背他妈妈的意愿,

because on the one hand, she didn't want to go against her mother,

113

língyīfāngmiàn ne tā yòu jué de tā hěn xǐhuan nàge nánháizi.

另一方面呢她又觉得她很喜欢那个男孩子。

but on the other hand, she felt that she really liked her boyfriend.

114

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

Tīng wán zhǐhòu wǒ shì juéde hěn bēishāng de.

听完之后我是觉得很悲伤的。

When I heard about this, I felt very sad.

115

Tā jiéhūn le ma? zuìhòu

她结婚了吗？最后

Did she marry at the end?

116

Tā gēn shéi jiéhūn le?

她跟谁结婚了？

And who did she marry?

117

Dāngrán shì gēn nàge yǒuqián de le!

当然是跟那个有钱的了！

Of course, the rich guy!

118

Dāngrán shì gēn nàge yǒuqián de?

当然是跟那个有钱的？

Of course?

119

Nà tāmen xiànzài zěnmeyàng?

那他们现在怎么样？

How are they doing now?

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

120

Bù zhīdào, wǒ méiyǒu zěnmē gēn tā liánxì.

不知道，我没有怎么跟她联系。

I don't know. We don't talk often.

121

Dànshì wǒ qùnián de shíhòu tīngdào tā gēn tā māma dà chǎo le yī jià,

但是我去年的时候听到她跟她妈妈大吵了一架，

But last year, I heard a fight between her and her mother

122

jiù yīnwèi zhège shìqing.

就因为这个事情。

because of this.

123

Chǎo de liǎng gè rén dōu zài shuō,

吵得两个人都在说，

Both the daughter and the mother were saying that

124

wǒ yào qù zìshā zěnmē de

我要去自杀怎么的

they were going to commit suicide.

125

Nà nǐ juéde tā xìngfú ma?

那你觉得她幸福吗？

Do you think she is happy?

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

126

Dāngrán shì bù xìngfú de a!

当然是不幸福的啊!

Of course not!

127

Nǐ kàn tā, wǒ gānggang gēn nǐ jiǎng de ma

你看她，我刚刚跟你讲的嘛

Think about it, as I was saying,

128

Tā dōu wēixié tā māma shuō tā yào qù zìshā,

她都威胁他妈妈说她要去自杀，

she was threatening her mother that she was going to kill herself.

129

ránhòu tā māma yòu wēixié tā nǚ'ér shuō tā yào qù zìshā.

然后她妈妈又威胁她女儿说她要去自杀。

And her mother was also threatening to kill herself.

130

Tā shuō rúguǒ nǐ bù tīng wǒ de wǒ jiù qù zìshā!

她说如果你不听我的我就去自杀!

She just said: "If you don't listen to me, I will kill myself!"

131

Nándào zhème duō cáifù, xiāngduì bǐjiào yǒuqián

难道这么多财富，相对比较有钱

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

You mean to say that with so much money, that now she's relatively rich,

132

hái bùhuì ràng tā kuàilè ma?

还不会让她快乐吗?

it still doesn't make her happy?

133

Kěnéng dàjiā xiǎng de shì jīnqián kěyǐ ràng tāmen kuàilè,

可能大家想的是金钱可以让他们快乐,

People might think that money can make them happy.

134

dànshì shíjìshàng tāmen zhēnzhèng de nèixīn lǐmiàn shì...

但是实际上他们真正的内心里面是...

But in reality, ...

135

zhège xìngfú huòzhě shì kuàilè gǎn shì jīnqián suǒ mǎi bùdào de.

这个幸福或者是快乐感是金钱所买不到的。

happiness can't be bought.

136

Nà gānggang wǒmen jiǎng le

那刚刚我们讲了

We just talked about

137

zài Zhōngguó duìyú nánxìng láishuō jiéhūn dàodǐ yǒu duō guì,

在中国对于男性来说结婚到底有多贵,



## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

how expensive it is for Chinese men to get married

138

érqiě gěi le yīxiē jùtǐ de shùzì,

而且给了一些具体的数字,

and we gave some specific numbers

139

bìngqiě yě yòng yī gè lìzǐ lái chǎnshù le tā de zhòngyàoxìng.

并且也用了一个例子来阐述了它的重要性。

as well as some examples to illustrate the importance of it.

140

Nà jiùshì rúguǒ nǐ bùnéng mǎnzú yīdìng de jīngjì yāoqiú dehuà,

那就是如果你不能满足一定的经济要求的话,

That is, if you can't meet the financial requirements,

141

nǐ kěnéng huì bèipò gēn nǐ de nǚpéngyou fēnshǒu,

你可能会被迫跟你的女朋友分手,

you might be forced to break up with your girlfriend

142

huòzhě shì nǐ kěnéng huì qǐ bùdào lǎopó.

或者是你可能会娶不到老婆。

or you won't get a wife.

143

Nà xiàmian wǒmen lái jiǎng yī jiǎng yuányīn ba.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

那下面我们来讲一讲原因吧。

Now, let's talk about the reasons (for this focus on money).

144

Nà jiùshì wèishénme zài Zhōngguó jiéhūn,

那就是为什么在中国结婚，

When getting married in China,

145

dàjiā huì zhème qiángdiào wùzhì ne?

大家会这么强调物质呢？

why do Chinese people put so much emphasis on money?

146

Wǒ juéde hái yǒu hěn duō yuányīn,

我觉得还有很多原因，

I think there are many reasons.

147

qízhōng yī gè yuányīn kěnéng jiùshì yīnwèi wǒmen zài lìshǐshàng

其中一个原因可能就是因为我们在历史上

But one of them is probably because throughout our history,

148

yīzhí dōu shì yī gè fēicháng quēfá wùzhì de guójiā,

一直都是一个非常缺乏物质的国家，

we had always been a country that lacked material things.

149

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

hěn duō shíhòu wǒmen bù yào shuō chē hé fáng,

很多时候我们不要说车和房，

Forget about cars and houses,

150

zài hěn zǎo yǐqián liùshí niándài qīshí niándài,

在很早以前六十年代七十年代，

in the earlier time such as the 60s and 70s,

151

wǒmen lián fàn dōu chī bù bǎo de shídài, jiù liúxià le yīzhǒng jìyì ma,

我们连饭都吃不饱的时代，就留下了一种记忆嘛，

people didn't even have enough food.

And it left an impression

152

jiùshì nǐ quē zhège nǐ quē nàge.

就是你缺这个你缺那个。

that we lacked many things.

153

Nǐ yào liǎng gè rén yào jiéhūn, nǐ xūyào gèng duō de wùzhì,

你要两个人要结婚，你需要更多的物质，

When two people get married, that means they will need more money

154

yóuqíshì nǐ yào fányǎn xiàyīdài, jiàoyù xiàyīdài de shíhòu.

尤其是你要繁衍下一代，教育下一代的时候。

especially when they later have kids, they need to feed them and educate them.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

155

Suǒyǐ ne wǒmen jiù biànde gèngjiā de xūyào wùzhì le.

所以呢我们就变得更加地需要物质了。

So, we became more demanding about material things.

156

Jiùshì chībǎo fàn hěn zhòngyào.

就是吃饱饭很重要。

Basically, being able to eat is very important.

157

Chībǎo fàn shì xiāngdāng zhòngyào de, shì dìyī wèi de!

吃饱饭是相当重要的，是第一位的！

Very important! It comes first!

158

Tā shì gāoyú àiqíng, gāoyú rènhe qínggǎn de.

它是高于爱情，高于任何情感的。

It is higher than love or any other feelings.

159

yīnwèi shǒuxiān nǐ yào huózhe nǐ cái néng yǒu qínggǎn,

因为首先你要活着你才能有情感，

You have to first be able to survive before thinking about feelings.

160

zhè shì Zhōngguó rén de sīwéi.

这是中国人的思维。

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

That's Chinese thinking.

161

Nà qíshí zài wǒ de yìxiàng zhōng,

那其实在我的印象中,

Actually, my impression is

162

yīzhíyǐlái hūnyīn qíshí gèng duō de shì yī gè wùzhì de tígōng.

一直以来婚姻其实更多的是一个物质的提供。

that marriage has always been about providing material things.

163

bǐrú shuō zài hěn zǎo yǐqián,

比如说在很早以前,

For example, in the earlier time,

164

rúguǒ shuō yī gè nǚháizi yào jià rén de huà,

如果说一个女孩子要嫁人的话,

if a girl wanted to get married,

165

tā de mùdì shì nénggòu zhǎo yī gè jīngjì zhīzhù,

她的目的是能够找一个经济支柱,

her purpose was to find financial support.

166

Jiùshì nǚxìng de chūjià tā jiùshì yī gè wùzhì jiāohuàn wéi jīchǔ de.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

就是女性的出嫁它就是一个物质交换为基础的。

Basically, marriage for a woman was based on exchanging material things.

167

Bǐrú shuō nǐmen liǎ zài yìqǐ,

比如说你们俩在一起，

If you marry your husband,

168

shì yīnwèi nǐ yào bāng nánxìng de jiāzú zuò zhè zuò nà, zuò yīxiē gōngzuò,

是因为你要帮男性的家族做这做那，做一些工作，

you need to help your husband's family do things.

169

Chuánzōngjiēdài!

传宗接代！

(The woman) needs to have a son to carry his family's name!

170

Duì, nǐ yào wèi nàge nánxìng nàbian yào shēng xiǎohái,

对，你要为那个男性那边要生小孩，

Right! You need to provide a baby for the guy.

171

suǒyǐ nánxìng yuànyì huā yī bǐ qián qù,

所以男性愿意花一笔钱去，

So, the guy was willing to spend some money,

172

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

zài gǔdài kěnéng shì qù mǎi,

在古代可能是去买,

in the past, in order to buy a wife. (In the past, it was possible to buy a wife.)

173

ér zài xiàndài jiùshì nǐ kěnéng xūyào (qù)

而在现代就是你可能需要(去)

But nowadays, you need to provide material things

174

cǎilǐ a, fángzi a, chēzi zhèxiē a wùzhì.

彩礼啊, 房子啊, 车子啊这些物质。

such as a dowry, a house or a car.

175

Qíshí dōu shì yīyàng de, gēn zài yǐqián.

其实都是一样的, 跟在以前。

It's actually the same compared to before.

176

Zhōngguó zìgǔyǐlái dōu shì yī gè jiǎngqiú xiào de guójiā,

中国自古以来都是一个讲求孝的国家,

China has always been a country that values filial obedience.

177

zuòwéi yī gè érzi, nǐ yīdìngyào shàng xiàojìng nǐ de fùmǔ,

作为一个儿子, 你一定要上孝敬你的父母,

As a son, you need to show filial obedience to your parents.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

178

Jiùshì wútiáojiàn de fúcóng nǐ de zhǎngbèi.

就是无条件地服从你的长辈。

So, you need to obey your parents without any questions.

179

Nà wǒ xiǎng shuō de shì, nà děngdào nǐ de fùmǔ lǎo le zhīhòu,

那我想说的是，那等到你的父母老了之后，

What I was going to say was that as your parents get older,

180

nǐ shì yǒu yìwù qù shànyǎng nǐ de fùmǔ de,

你是有义务去赡养你的父母的，

it will be your duty to take care of them.

181

qíshí zài fǎlǜ shàng yě yǒu guīdìng zhège.

其实在法律上也有规定这个。

As a matter of fact, the law says that you have to do that.

182

Jiùshì nǐ gèrén de zérèn fēicháng de zhòng la.

就是你个人的责任非常的重啦。

You have a lot of responsibilities.

183

Nǐ fùmǔ niánlǎo de shíhou nǐ yào qù shànyǎng tāmen,

你父母年老的时候你要去赡养他们，

You need to take care of your old parents



## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

184

ránhòu nǐ yào yǎng zìjǐ de hòudài,

然后你要养自己的后代,

and your kids.

185

ránhòu nǐ de hòudài zhǎngdà le yòu yào qù shànyǎng nǐ.

然后你的后代长大了又要去赡养你。

When your kids grow up, they will need to take care of you.

186

Jiùshì zhèyàng de yī gè xúnhuán.

就是这样的—个循环。

This is the cycle.

187

Suǒyǐ shuō jiātíng cái huì rúcǐ zhòngyào ma!

所以说家庭才会如此重要嘛!

That's why family is so important to (Chinese) people!

188

Nà wǒ gānggang xiǎng jiǎng de zhòngdiǎn

那我刚刚想讲的重点

My point was that

189

jiùshì yīnwèi érzi yǒu shànyǎng fùmǔ de yìwù,

就是因为儿子有赡养父母的义务,

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

since guys have the duty to take care of their parents,

190

suǒyǐ jiéhūn duì tāmen láishuō fēicháng zhòngyào,

所以结婚对他们来说非常重要,

marriage is very important to them

191

yīnwèi tāmen yě xiǎngyào děng tāmen lǎo de shíhou

因为他们也想要等他们老的时候

because when they get older,

192

tā yě yǒu... xīxià yǒu zǐ lái shànyǎng tāmen.

他也有... 膝下有子来赡养他们。

they will also want to have a son to take care of them.

193

Suǒyǐ zhège yě shì yīdài chuán yīdài de zhège fēngsú.

所以这个也是一代传一代的这个风俗。

This is a tradition that has been passed on through the generations.

194

Qíshí wǒ rènwéi gèng shēn yīcéng de yìsi jiùshì Zhōngguó rén de nàge...

其实我认为更深一层的意思就是中国人的那个...

I think the deeper meaning is that Chinese

195

tā shēngcún de guānniàn fēicháng de zhòng.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

他生存的观念非常的重。

put strong emphasis on surviving.

196

Chúle shēngcún yǐwài shénme dōu shì bù zhòngyào de,

除了生存以外什么都是不重要的,

Other than that, nothing else is important.

197

jīngshén yě bù zhòngyào.

精神也不重要。

The soul is not important.

198

Nǐ bùkěyǐ qù wán yīxiē jiùshì gēn shēngcún méiyǒuguānxi de shìqing,

你不可以去玩一些就是跟生存没有关系的事情,

You shouldn't do anything that is not related to your survival

199

nǐ bùkěyǐ zuò yīxiē gēn jīngjì méiyǒu guān de shìqing.

你不可以做一些跟经济没有有关的事情。

or your financial state.

200

Bǐrú shuō ne?

比如说呢?

For example?

201

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

Bǐrú shuō fāzhǎn nǐ de àihào,

比如说发展你的爱好,

For example, (if you want to) develop your interests

202

bǐrú shuō nǐ qù chàngē la, bǐrú shuō nǐ qù huà huà la,

比如说你去唱歌啦, 比如说你去画画啦,

like singing or drawing,

203

zhèzhǒng shìqíng zài Zhōngguó rén de guānniàn lǐmiàn

这种事情在中国人的观念里面

this will be considered

204

jiùshì bùwùzhèngyè de, jiùshì zài wán.

就是不务正业的, 就是在玩。

as playing around and not doing a serious job.

205

Wǒ juéde yī gè zhòngyào de yuányīn jiùshì yīnwèi wǒmen de shèhuì

我觉得一个重要的原因就是因为我们社会

I think one of the main reasons why we value money more is that in our society

206

tài yòng wùzhì lái héngliáng yī gè rén shìbùshì chénggōng,

太用物质来衡量一个人是不是成功,

people use money to measure one's success,

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

207

dàole yīzhǒng fēicháng jíduān de dìbù.

到了一种非常极端的地步。

and it's done to the point that it becomes extreme.

208

Zài hūnqián de shíhou,

在婚前的时候，

For example, before getting married,

209

hěn duō nǚshēng huì qù kǎolù jiùshì nánxìng tā dàodǐ yǒu méiyǒu qián,

很多女生会去考虑就是男性他到底有没有钱，

many women will consider whether the guy has money,

210

huòzhě tā yǒu méiyǒu zài mǒu gè qū yǒu yī gè fángzi,

或者他有没有在某个区有一个房子，

whether he has a house in a certain area,

211

yǒu yī gè shénme pǐnpái de chēzi,

有一个什么牌子的车子，

and what kind of car does he have.

212

tā juéde zhèxiē dōngxi hěn zhòngyào.

她觉得这些东西很重要。

They think these kinds of things are very important.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

213

Ér tā bùhuì huā hěn duō shíjiān qù liǎojiě nánxìng,

而她不会花很多时间去了解男性,

So, they don't spend too much time getting to know the guy.

214

bǐrú shuō tā yǒu shénme nèihán a, ránhòu tā kěnéng hěn hǎoxiào a,

比如说他有什么内涵啊, 然后他可能很好笑啊,

For example, what kind of personal qualities he has, is he funny,

215

tā de gèxìng yǒu shénme dìfang kěyǐ xīyǐn dào tā de.

他的个性有什么地方可以吸引到她的。

or does he have any other personal traits that attract her.

216

Dànshì nǐ yě bùnéng guài tā, nǐ zhīdào wèishénme ma?

但是你也别怪她, 你知道为什么吗?

But you can't blame them. You know why?

217

Nǐ shuō

你说

Go on!

218

Yīnwèi zài Zhōngguó hěn duō niánqīngrén bǐrú shuō dào le yīdìng de niánlíng,

因为在中国很多年轻人比如说到了一定的年龄,

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

In China, when young people reach a certain age,

219

jiǎrú èrshí wǔ liù a nǐ jiù huì bèi cuī zhe jiéhūn,

假如二五六啊你就会被催着结婚，

for example, 25 or 26 years old, they might be pushed to get married.

220

dànshì nǐ yòu méiyǒu yī gè nán péngyou huòzhě shì nǚ péngyou,

但是你又没有一个男朋友或者是女朋友，

But if you don't have a boyfriend or a girlfriend,

221

nà nǐ zěnmèbàn ne?

那你怎么办呢？

what do you do?

222

Nǐ kěnéng jiù huì bèi ānpái xiāngqīn.

你可能就会被安排相亲。

Possibly, you will be set up with a matchmaker.

223

Nà xiāngqīn de shíhòu nǐ zhēn de yǒu shíjiān

那相亲的时候你真的有时间

When you are in that situation, do you really have time

224

qù liǎojiě duìfāng de xìnggé, duìfāng de pǐnzhì ma?

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

去了解对方的性格，对方的品质吗？

to get to know the other person's personality or qualities?

225

Jīběnshang dōu bùhuì.

基本上都不会。

Usually, no.

226

xiāngqīn de liúchéng jiùshì nǐ de fùmǔ zǒu guolai gēn nǐ shuō,

相亲的流程就是你的父母走过来跟你说，

The way matchmaking works is basically that your parents will tell you that

227

wǒ de péngyou huòzhě wǒ de qīnqi yǒu yī gè nánháizi tèbié shìhé nǐ,

我的朋友或者我的亲戚有一个男孩子特别适合你，

their friend or relative has a son that is a good fit for you.

228

ránhòu zhège nánháizi míngpái dàxué bìyè de,

然后这个男孩子名牌大学毕业的，

(They might mentioned that) this guy graduated from a well-known university,

229

ránhòu tā zài nǎlǐnǎlǐ gōngzuò, měi gè yuè sān wàn kuài qián gōngzī,

然后他在哪里哪里工作，每个月三万块钱工资，

where he works, that he makes 30,000 yuan a month,

230



## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

ránhòu yǒu yītào fángzi, quán kuǎn na!

然后有一套房子，全款哪！

and that he has a house that is fully paid!

231

Bùyòng ànjiē le!

不用按揭了！

You won't need to worry about mortgage!

232

Ránhòu nǐ huì zhèyàng xiǎng wèntí, nǐ shuō rúguǒ nǐmen liǎ jié le hūn,

然后你会这样想问题，你说如果你们俩结了婚，

Then, you might think that if you marry him,

233

ránhòu nǐmen de hūn hòu shēnghuó huì fēicháng xìngfú.

然后你们的婚后生活会非常幸福。

your marriage will be happy.

234

Wèishénme ne?

为什么呢？

Why?

235

Yīnwèi nǐ bùyòng gōngfáng a!

因为你不用供房啊！

Because you won't need to pay the mortgage!

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

236

Rúguǒ nǐ bù yòng gòng fáng,

如果你不用供房,

If you don't need to do that,

237

nǐ jiù bù yòng zhī chū hěn duō dōng xī,

你就不用支出很多东西,

you won't need to spend much money.

238

nà nǐ de shēng huó zhì liàng jiù tí gāo le, duì bù duì?

那你的生活质量就提高了, 对不对?

Thus, the quality of your life will be improved. Right?

239

Suǒ yǐ zhè zhǒng xìng fú gǎn yě shì zhè ge shè huì

所以这种幸福感也是这个社会

So, society and parents have taught us that

240

hái yǒu fù mǔ guàn shū gěi wǒ men de,

还有父母灌输给我们的,

this type of life is a happy life.

241

jiù shì tā jué de nǐ yào yǒu yī gè xìng fú de shēng huó de jī chǔ shì

就是他觉得你要有一个幸福的生活的基础是

They think the foundation for a happy life is that

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

242

shǒuxiān nǐ děiyào yǒu fángzi huòzhě shì nǐ yǒu yīdìng de cúnkuǎn.

首先你得要有房子或者是你有一定的存款。

you need to first have a house, then some savings.

243

Ránhòu nǐ yǒu méiyǒu zhùyì dào gānggang nǐ jiǎng de nàge lizi,

然后你有没有注意到刚刚你讲的那个例子，

Also, have you noticed that the examples you just gave,

244

jiùshì dāng tā de fùmǔ gēn tā de nǚ'ér shuō

就是当她的父母跟他的女儿说

when the parents were

245

tā yào gěi tā jièshào yī gè duìxiàng de shíhou,

他要给她介绍一个对象的时候，

introducing a man to their daughter,

246

tā shǒuxiān bùshì shuō zhège nánháizi de xìnggé yǒu duō hǎo,

他首先不是这个说男孩子的性格有多好，

the first thing they mentioned about the man is not how good his personality is.

247

érshì tā tídao de zhèxiē zhòngdiǎn dōu shì tā shì míngpái dàxué bìyè,

而是他提到的这些重点都是他是名牌大学毕业，

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

Instead, the focus is that he graduated from a prestigious university,

248

tā yǒu duōshao qián, tā yǒu jǐ tào fángzi,

他有多少钱，他有几套房子，

how much money he makes and how many houses he has.

249

zhège nán de zhīsuǒyǐ shì hé nǐ

这个男的之所以适合你

The reason the man is a good fit for their daughter

250

shì yīnwèi tā nénggòu mǎnzú yīxiē jīngjì yāoqiú.

是因为他能够满足一些经济要求。

is only because he can meet certain financial requirements.

251

Ránhòu dāng zhège nǚshēng wèn tā de fùmǔ,

然后当这个女生问他的父母，

And when the girl ask her parents,

252

nà duìfāng de xìnggé zěnmeyàng ne?

那对方的性格怎么样呢？

how is the guy's personality?

253

Nà tā de fùmǔ kěnéng jiù huì shuō, nà xìnggé kěndìng hěn hǎo le!

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

那他的父母可能就会说，那性格肯定很好了！

The parents might simply say that his personality is good.

254

Yījù huà jiù gài kuò le.

一句话就概括了。

One phrase will summarize it all.

255

Kěshì zhège "hǎo" shì fēicháng de móhu de

可是这个“好”是非常的模糊的

But this word “good” is very vague.

256

Duì! Jiùshì zài nǐ liǎojiě duìfāng zhīqián,

对！就是在你了解对方之前，

Yes. Before you have a chance to know the other person,

257

dāng nǐ qù tōngguò dì sān gè rén qù wèn de shíhòu,

当你去通过第三个人去问的时候，

you ask a third party about that person,

258

nàxiē rén zǒng huì shuō zhège rén zhèlǐ hǎo nàlǐ hǎo,

那些人总会说这个人这里好，那里好。

and the third party will always say that person is “good”.

259

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

Zuì zhòngyào de shì tā yǒuqián! | Dui dui!

最重要的是他有钱! | 对对!

The most important thing is that he has money! | Right!

260

Zǒngjié yīxià, jiùshì wǒmen gāngcái shuō de jiùshì

总结一下，就是我们刚才说的就是

In conclusion,

261

yīnwèi Zhōngguó rén fēicháng kànzòng wùzhì,

因为中国人非常看重物质，

because Chinese people value material things so much,

262

suǒyǐ jiéhūn cái bǎ wùzhì shìwéi shì shǒuyào kǎolǜ de yī gè diǎn.

所以结婚才把物质视为是首要考虑的一个点。

when they look for someone to marry, the first thing they consider is always related to money.

263

Nà wèishénme xiànzài zhège wùzhì xūqiú yuèlái yuè dà, yuèlái yuè gāo le?

那为什么现在这个物质需求越来越大，越来越高了？

But why is the need for material things getting bigger?

264

Nà nǐ lái shuō yī shuō wèishénme ba?

那你来说一说为什么吧？

Can you talk about why?

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

265

Wǒ juéde jiùshì nán duō nǚ shǎo de wèntí bei.

我觉得就是男多女少的问题呗。

I think it's because of the problem of there being more men than women (in China).

266

Bāshí niándài wǒmen yǒu yī gè jìhuàshēngyù de zhèngcè la,

八十年代我们有一个计划生育的政策啦，

In the 80s, we had a family planning policy

267

měi gè jiātíng zhǐnéng shēng yī gè.

每个家庭只能生一个。

which only allowed one child for each family.

268

Nà zhèyàng dehuà zài nóngcūn dehuà,

那这样的话在农村的话，

In the village,

269

hěn duō rén shì bù yuànyì zūnshǒu zhège yītāihuà zhèngcè,

很多人是不愿意遵守这个一胎化政策，

most people didn't want to follow this one child policy.

270

tāmen hái shì huì shēng.

他们还是会生。

They would still have more than one child.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

271

Ránhòu duō shēng le xiǎohái zěnmèbàn ne?

然后多生了小孩怎么办呢?

So, what would happen to them if they had more than one child?

272

Tāmen jiù qù fùqián, tōngguò fákuǎn zhèzhǒng xíngshì ránhòu qù duō shēng,

他们就去付钱, 通过罚款这种形式然后去多生,

They would have to pay a fine in order to keep having babies

273

zhídào shēng dào nánhái wéizhǐ.

直到生到男孩为止。

until they got a boy.

274

Jiù xiàng wǒmen qiánmiàn jiǎng de érzi tā yǒu tā de zuòyòng ma,

就像我们前面讲的儿子他有他的作用嘛,

Like we mentioned before, sons serve a purpose in the family.

275

yīnwèi tā shì yào shànyǎng tā de fùmǔ de,

因为他是要赡养他的父母的,

They need to take care of their parents in the future.

276

ér nǚ'ér shì jià gěi biéren jiā de,

而女儿是嫁给别人家的,



## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

Whereas daughters will eventually marry into someone else's family.

277

suǒyǐ zài hěn duō rén de yǎnzhōng ne érzi bǐ nǚ'ér zhòngyào.

所以在很多人的眼中呢儿子比女儿重要。

So, in many Chinese people's mind, boys are more important than girls.

278

Rúguǒ dìyī tāishēng de shì érzi, tāmen huì tíngzhǐ shēngchǎn.

如果第一胎生的是儿子，他们会停止生产。

If the first born was a son, they would stop having more.

279

Nàme rúguǒ nǐ dìyī tāi shēng de shì nǚháizi zěnmébàn?

那么如果你第一胎生的是女孩子怎么办？

What would they do if the first born was a girl?

280

Tāmen yòu fēicháng xiǎngyào nánháizi a,

他们又非常想要男孩子啊，

If they very much wanted a boy,

281

suǒyǐ tāmen zhǐnéng duǒ zhe shēng,

所以他们只能躲着生，

they would hide and have more babies.

282

huòzhě shì mào zhe bèi fákuǎn de fēngxiǎn

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

或者是冒着被罚款的风险

Or they would take the risk of getting a fine

283

yě yào zài shēng yī tāi shì shì yùnlǜ.

也要再生一胎试试运气。

to keep trying their luck.

284

Suǒyǐ cái huì dǎozhì xiànzài duō chū le zhème duō nánde.

所以才导致现在多出了这么多男的。

This practice has resulted in many more men than women in China.

285

Xiànzài duō le duōshao ya?

现在多了多少呀?

How many more men now?

286

Xiànzài duō le yīnggāi shì yǒu sān qiānwàn dào sì qiānwàn ba.

现在多了应该是有三千万到四千万吧。

It's about 30 to 40 million more.

287

Tāmen dào le shìhūn niánlíng ránhòu zhǎobudào pèi'ǒu.

他们到了适婚年龄然后找不到配偶。

They have reached the appropriate age for marriage, but they can't find a wife.

288

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

Jìrán yǒu nàme duō nánxìng tā shì zhǎobudào pèi'ǒu de,

既然有那么多男性他是找不到配偶的,

Since many men can't find a wife

289

yīnwèi méiyǒu nàme duō de nǚháizi,

因为没有那么多的女孩子,

because there are less girls,

290

suǒyǐ jiù huì dǎozhì zhège xiànxàng, shì shénme?

所以就会导致这个现象, 是什么?

it has resulted in a phenomenon

291

Gāojià zhě dé ma

高价者得嘛

in which guys who can offer a higher price can get married.

292

Rúguǒ nǐ de jīngjì tiáojiàn hǎo,

如果你的经济条件好,

If your financial situation is very well,

293

nà dāngrán nǐ nénggòu zhǎodào pèi'ǒu de jīlǜ huì gèng gāo yīdiǎn.

那当然你能够找到配偶的几率会更高一点。

your chance of finding a wife will be much higher.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

294

Duì, méicuò! Rúguǒ nǐ shì yī gè dānshēnhàn dehuà,

对，没错！如果你是一个单身汉的话，

That's right! If you are a bachelor

295

nǐ yòu méiyǒu shénme nénglì,

你又没有什么能力，

and you don't have any special skills,

296

nà jiù zhǐnéng yòng qián lái qù héngliáng nǐ le.

那就只能用钱来去衡量你了。

people can only measure you by how much money you have.

297

Nà rúguǒ nǐ méiyǒu qián dehuà, nà nǐ kěnéng zhǐnéng bèi shèngxià le,

那如果你没有钱的话，那你可能只能被剩下了，

If you don't have money, you might be "left over"

298

yějiùshì wǒmen xiànzài suǒwèi de "shèng nán" ma. | Duì

也就是我们现在所谓的“剩男”嘛。 | 对

which we call "leftover men". | Right.

299

Qíshí xiànzài zài nóngcūn jiù fēicháng míngxiǎn le, zhège xiànxiàng!

其实现在在农村就非常明显了，这个现象！

In fact, the phenomenon of "leftover men" is very common in villages.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

300

Jiùshì wǒ zuìjìn liǎng nián huíjiā de shíhou

就是我最近两年回家的时候

In recent years, when I go back to my hometown,

301

wǒ néng gǎnshòu dào zhèzhǒng jiāolù,

我能感受到这种焦虑，

I can feel the anxiety

302

zhège jiāolù shì láizi nánfāng de fùmǔ de,

这个焦虑是来自男方的父母的，

from men's parents.

303

jiùshì hěn duō fùmǔ tā yǒu yī gè dào le shìhūn niánlíng de érzi,

就是很多父母他有一个到了适婚年龄的儿子，

Many parents who have sons that are at the appropriate age for marriage,

304

yǒukěnéng èrshí bā jiǔ le, hái méiyǒu jiéhūn!

有可能二十八九了，还没有结婚！

for example, 28 or 29, and they're still not married,

305

Wa! Tāmen nàzhǒng jiāolù gǎn

哇！他们那种焦虑感

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

the anxiety level the parents have

306

shì nǐ zhǐyào zǒu dào tāmen miànqián jiù néng gǎnshòu dào de.

是你只要走到他们面前就能感受到的。

can be felt as soon as you walk close to them.

307

Wǒ kàn dào guò yī gè zhōngnián nánzǐ qí zhe diàndòng chē,

我看到过一个中年男子骑着电动车，

I once saw a middle-age man riding an E-bike

308

tā jiù dào chù pǎo ma, qù gègè cūnzhuāng lǐmiàn, ránhòu jiù wèn

他就到处跑嘛，去各个村庄里面，然后就问

around different villages and asking

309

nǐmen cūn yǒu méiyǒu méi jiéhūn de nǚháizi a?

你们村有没有没结婚的女孩子啊？

whether the village had girls that were unmarried.

310

Wǒ jiù juéde, Wa! dōu dào le zhèzhǒng dìbù ma?

我就觉得，哇！都到了这种地步吗？

Wow! I was like: "Really? Is it that serious?!"

311

Wǒ zhīqián kàn le yī gè xīnwén.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

我之前看了一个新闻。

I read a news report before

312

Yǒu yī gè nán de tā zhǎo le sānshí duō gè nǚ péng you,

有一个男的他找了三十多个女朋友，

about a man who had over 30 girlfriends

313

ránhòu zhèxiē nǚ péng you hù xiāng dōu bù zhī dào duì fāng cún zài.

然后这些女朋友互相都不知道对方存在。

and the girlfriends didn't know the existence of each other.

314

Zhème lì hai!

这么厉害!

That's impressive!

315

Tā yī zhí wéi chí zhe zhè yàng duō fāng miàn de guān xi,

他一直维持着这样多方面的关系，

He kept these relationships for a long time

316

ránhòu měi gè rén tā dōu xǔ nuò shuō, wǒ yào jié hūn...

然后每个人他都许诺说，我要结婚...

and he made promises to each girl that he would marry them.

317

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

Érqiě nàxiē nǚde duì tā sǐxīntādi.

而且那些女的对他死心塌地。

These girls were very committed to him.

318

Hǎo ba!

好吧!

Okay!

319

Tā méiyǒu qián, ránhòu tā yě bù shuài,

他没有钱, 然后他也不帅,

He didn't have money and he wasn't that handsome.

320

yī kàn jiùshì nàzhǒng hěn pǔtōng de.

一看就是那种很普通的。

He looked average.

321

Dàn tā dàodǐ yǒu shénme lihai de dìfang ne?

但他到底有什么厉害的地方呢?

But what was there about him that was good?

322

Zhège jiùshì wǒmen bù zhīdào.

这个就是我们不知道。

This is something we won't know.



## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

323

Yěxǔ tā qiǎoshéruhuáng la

也许他巧舌如簧啦

Perhaps he was good at talking.

324

Jiùshì hěn huì shuō, hěn huì hōng nǚrén.

就是很会说，很会哄女人。

So, he knew how to talk and how to make women happy.

325

Ràng wǒmen kàn dào yīdiǎn xīwàng,

让我们看到一点希望，

From this, we (men) can have a little hope

326

qíshí zhège shèhuì ne háishi yǒu jīngshén de yībùfèn de.

其实这个社会呢还是有精神的一部分的。

that actually, our society contains some spirituality.

327

Nǐ de nèihán gòu dehuà,

你的内涵够的话，

If you have good personality,

328

nǐ háishi kěyǐ bù huāqián.

你还是可以不花钱。

maybe you don't need to spend money to get a girlfriend.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

329

Dāngrán, bùshì měigerén dōu néng zhèyàng.

当然，不是每个人都能这样。

Of course, not everyone is like this.

330

Jiùshìshuō nǐ de xìnggé huòzhě shì nǐ de yīxiē pǐnzhì

就是说你的性格或者是你的一些品质

So, if a man's personality

331

zhēn de nénggòu xīyǐn dào nǚháizi,

真的能够吸引到女孩子，

can attract a girl,

332

yě yǒukěnéng zài nǐ méiyǒu qián de qíngkuàng xià yě kěyǐ zhǎodào lǎopó.

也有可能在你没有钱的情况下也可以找到老婆。

it is also possible that he can find a wife without money.

333

Yǒu zhèzhǒng kěnéng.

有这种可能。

It is possible.

334

Zhǐshì bǐjiào xiǎo éryǐ!

只是比较小而已！

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

But it's just a small probability, that's all!

335

Bǐjiào xiǎo.

比较小。

Right!

336

Wǒ gānggang yǒu xiǎngdào yī gè hěn yǒuyìsi de cí,

我刚刚有想到一个很有意思的词儿，

I just thought about an interesting term.

337

jiùshì "bāo" zhì bǎibìng.

就是“包”治百病。

And that is “guaranteed to cure all illnesses”.

338

Bāozhìbǎibìng, běnlái tā shì yī gè chéngyǔ,

包治百病，本来它是一个成语，

The term “bao zhi bai bing” is actually a Chinese idiom

339

jiùshì yī bāo yào tā kěyǐ bǎozhèng néng zhì gèzhǒnggèyàng de bìng,

就是一包药它可以保证能治各种各样的病，

and it's used to describe a medicine that is guaranteed to cure all kinds of illnesses.

340

dànshì tā xiànzài jiù zhège "bāo" ne,

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

但是它现在就这个“包”呢，

But the character “bao”,

341

qíshí nǐ bù yào lǐjiě shì "bǎozhèng" de yìsi,

其实你不要理解是“保证”的意思，

should not be regarded as “guarantee”.

342

tā shì zhēn de nàge kuàbāo, jiùshì nǚháizi de bāo.

它是真的那个挎包，就是女孩子的包。

It refers to a purse that a girl uses.

343

Nà yìsi jiùshìshuō jiǎrú wǒmen liǎ shì qínglǚ, wǒmen chǎojià le,

那意思就是说假如我们俩是情侣，我们吵架了，

For example, if we're a couple and we just had an argument.

344

ránhòu wǒ huì gàosu nǐ yījùhuà jiùshì, "bāozhibǎibìng"

然后我会告诉你一句话就是，“包治百病”

I would tell you that “bao” cures all illnesses.

345

nǐ déi gěi wǒ mǎi yī gè bāo,

你得给我买一个包，

(This means) you need to buy me a purse

346

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

nà wǒ jiù yuánliàng nǐ le. | Jiù wàngdiào tā le?

那我就原谅你了。 | 就忘掉它了?

and I will forgive you! | So, you will forget about it?

347

Duì, suǒyǐ rúguǒ nǐ xiǎngyào nǐ de nǚpéngyou yuánliàng nǐ,

对, 所以如果你想要你的女朋友原谅你,

Right. If you want your girlfriend to forgive you,

348

nà nǐ jiù mǎi yī gè bāo gěi tā.

那你就买一个包给她。

you need to buy her a purse.

349

Shuōmíng dàbùfen nánshēng dōu shì hěn píngyōng de,

说明大部分男生都是很平庸的,

It shows that most men are just ordinary

350

méiyǒu jìqiǎo hé jìnéng qù hōng nǚrén.

没有技巧和技能去哄女人。

and they lack the skills to please women.

351

Xiànzài hái yǒu yīzhǒng qíngkuàng jiùshìshuō,

现在还有一种情况就是说,

There is another situation in which

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

352

dāng nǐ yǐjīng yǒu le yīxiē jiéhūn de bìbèi de wùzhì tiáojiàn de shíhou,

当你已经有了一些结婚的必备的物质条件的时候，

men are able to meet the necessary material needs for marriage,

353

dànshì rénmen yòu xiǎngyào gèng hǎo de wùzhì tiáojiàn,

但是人们又想要更好的物质条件，

but people (women) want better and more things.

354

bǐrú shuō gèng hǎo de fángzi la, gèng hǎo de chē la.

比如说更好的房子啦，更好的车啦。

For example, a better house or a better car.

355

Nǐ yǒu méiyǒu zhùyì dào zhèzhǒng xiànxàng?

你有没有注意到这种现象？

Have you noticed this phenomenon?

356

Yǒu yǒu yǒu, bǐrú shuō wǒ jiù jīngcháng huì tīngdào yīxiē fùmǔ shuō,

有有有，比如说我就经常会听到一些父母说，

Yes. I often hear parents say something like:

357

wa, nàge shéi shéi shéi jiā de nǚ'ér jià de lǎogong hǎo yǒuqián a!

哇，那个谁谁谁家的女儿嫁的老公好有钱啊！

“Wow! That family's daughter has married a guy that is so rich!

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

358

Wǒ de nǚ'ér zěnme zhème méiyǒu yòng?

我的女儿怎么这么没有用?

Why is my daughter so useless?! (Meaning that her daughter cannot get a richer man.)

359

Zhǎo de yī gè lǎogong, nàge gōngzī cái wǔ liù qiān!

找的一个老公，那个工资才五六千!

She found a husband that only makes 5-6 thousand yuan (a month)!"

360

Tāmen wánquán bùhuì kǎolù shuō,

他们完全不会考虑说，

They (the parents) never consider

361

nǐ nǚ'ér jià le zhège shōurù zhǐyǒu wǔ qiān de nánrén,

你女儿嫁了这个收入只有五千的男人，

that even though their daughter might marry a guy that only makes 5000 yuan a month,

362

dànshì zhège nánrén hěn yǒu àixīn a,

但是这个男人很有爱心啊，

he might be compassionate

363

tā jiā lǐ hái yǒu yī zhī gǒu a!

他家里还有一只狗啊!

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

and he has a dog!

364

Suǒyǐ tāmen jiù huì hěn xìngfú.

所以他们就会很幸福。

So, they might be happy together.

365

Huòzhě tā hěn nǔlì, tā yǒuqiánli

或者他很努力，他有潜力

Or, he might be hardworking and has potential.

366

Duì a, huòzhě tā zhǎngde shuài a!

对啊，或者他长得帅啊！

Right. Or he is very handsome.

367

Duì duì duì

对对对

Yes.

368

Nà bāokuò zài nǚxìng tāmen zìshēn yě huì yǒu zhèyàng de bǐjiào,

那包括在女性她们自身也会有这样的比较，

But actually, women will also compare themselves to each other.

369

bǐrú shuō hěn duō yǐhūn de nǚxìng,



## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

比如说很多已婚的女性,

For example, when many married women

370

dāng tāmen zuò zài yìqǐ jùhuì de shíhòu,

当她们坐在一起聚会的时候,

gather together,

371

kěnéng tāmen huì xiǎnbai de bùshì zìjǐ de yīxiē chénggōng,

可能她们会显摆的不是自己的一些成功,

what they try to brag about might not be their own success,

372

dànshì tāmen gèng duō de huì tāolùn

但是她们更多的会讨论

but more things like,

373

wǒ lǎogong shàngcì gěi wǒ mǎi le yī gè zuànjìe,

我老公上次给我买了一个钻戒,

“My husband bought me a diamond ring,

374

huòzhě shì wǒ lǎogong gěi wǒ mǎi le yī gè bāo,

或者是我老公给我买了一个包,

my husband bought me a purse,

375

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

ránhòu yàome jiùshì wǒ lǎogong zuìjìn shēngguān (jiā zhí)

然后要么就是我老公最近升官(加职)

or he recently got promoted.”

376

Tāmen huì zài shèjiāo méitǐ shàng xuànyào zìjǐ de shēnghuó,

她们会在社交媒体上炫耀自己的生活,

They will also show off their lives on social media.

377

jīntiān yòu chī le shénme la, míngtiān yòu dào nǎr qù lǚyóu la!

今天又吃了什么啦, 明天又到哪儿去旅游啦!

For example, “Today I ate this, tomorrow I will travel to this and that place.”

378

Duì, ránhòu hái huì xiù ēn'ài,

对, 然后还会秀恩爱,

Right! Some will even show how much they and their husbands love each other,

379

jiùshì wǒ lǎogong duì wǒ duō hǎo.

就是我老公对我多好。

or how nice their husbands treat them.

380

Dànshì wǒ hěn huáiyí nà shìfǒu shì zhēn de,

但是我很怀疑那是否是真的,

But I doubt if that's all true.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

381

Kěnéng tāmen de jīngshén bǐjiào kōngxū la,

可能她们的精神比较空虚啦,

Maybe because their lives are empty,

382

suǒyǐ tāmen jiù bùtíng de xūyào yīxiē wùzhì

所以她们就不停地需要一些物质

they need more material things

383

lái mǎnzú zìjǐ jīngshén shàng de yīxiē kōngdòng ba.

来满足自己精神上的一些空洞吧。

to fill the emptiness.

384

Yě kěnéng shì,

也可能是,

Or perhaps,

385

ránhòu tōngguò biéren lái kuāzàn tāmen shuō,

然后通过别人来夸赞她们说,

by getting people to praise them

386

nǐ hǎo xìngfú o! Nǐ hǎo xìngyùn o!

你好幸福哦！你好幸运哦！

being happy and lucky, ...

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

387

Yě kěnéng shì wǒmen xiǎng duō le, rénjiā běnlái jiù hěn xìngfú!

也可能是我们想多了，人家本来就很幸福！

Maybe we're thinking too much and actually, they are very happy!

388

Hǎo ba, yěxǔ ba. Nà wǒ zhù tāmen xìngfú!

好吧，也许吧。那我祝她们幸福！

Okay! Maybe. I wish them happiness!

389

Hǎo de

好的

Okay.

390

Dàjiā tīngdào zhège xiànxàng huòzhě shì zhèxiē yuányīn,

大家听到这个现象或者是这些原因，

When you hear about this phenomenon or the reasons why it exists,

391

jiù huì juéde nà rúguǒ tāmen zhēn de yǒu...

就会觉得那如果他们真的有...

you might think that

392

nénggòu náchū zhème duō qián dehuà,

能够拿出这么多钱的话，

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

if they are able to provide the money,

393

nà yě méi shénme wèntí a.

那也没什么问题啊。

why should this be a problem?

394

Dànshì wèntí shì hěn duō rén ná bù chulai!

但是问题是很多人拿不出来!

Well, the problem is that many people don't have that much money!

395

Suǒyǐ ne wǒmen xiàmian jiù jiǎng yī jiǎng

所以呢我们下面就讲一讲

Now, let's talk about

396

tā zhège fēngsú huòzhě shì zhèyàng de yī gè sīxiǎng gěi shèhuì,

它这个风俗或者是这样的思想给社会,

what kind of effects this tradition and thinking

397

háiyǒu gěi rénmen dàilái le shénmeyàng de yǐngxiǎng.

还有给人们带来了什么样的影响。

has on society and its people.

398

Yīnwèi wǒmen zhège hūnyīn shì jīyú wùzhì de,

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

因为我们这个婚姻是基于物质的,

Since many marriages are based on material requirements

399

ránhòu bùshì jīyú jīngshén shàng de,

然后不是基于精神上的,

and not based on feelings,

400

hěn kěnéng dǎozhì líhūn.

很可能导致离婚。

this might result in divorces.

401

Jiùshì tāmen liǎng gè kěnéng xìnggé bùhé, shì ma?

就是他们两个可能性格不合, 是吗?

Maybe the couple's personalities are not compatible?

402

Duì, tāmen shēnghuó shàng yǒu gèzhǒnggèyàng de máodùn.

对, 他们生活上有各种各样的矛盾。

Right. They might have all kinds of arguments.

403

Bìngqiě zhège shuōfa yě kěyǐ dédào yīxiē shùjù shàng de zhīchí ma.

并且这个说法也可以得到一些数据上的支持嘛。

Also, this statement is supported by some data.

404

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

Nǐ kěyǐ kàndào xiànzài Zhōngguó líhūn lǜ yuèláiyuè gāo le, duì ba?

你可以看到现在中国离婚率越来越高了，对吧？

You can see that the divorce rate in China is getting higher and higher.

405

Shìde. Shuō dào zhège,

是的。说到这个，

Right. Speaking of this,

406

wǒmen shàng yī qī de zhǔtí jiǎng de jiùshì zhège líhūn lǜ,

我们上一期的主题讲的就是这个离婚率，

our last podcast was about China's divorce rate.

407

yě tí dào le zhè yī diǎn yuányīn.

也提到了这一点原因。

We mentioned this reason.

408

Suǒyǐ méiyǒu kàn de yě kěyǐ qù liǎojiě yīxià.

所以没有看的也可以去了解一下。

If you haven't listened to that one, you can check it out.

409

Nǐ gānggang jiǎng de zhège diǎn wǒ hěn tóngyì.

你刚刚讲的这个点我很同意。

I agree with the point that you just made.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

410

Jiù xiàng wǒmen qiánmiàn yīzhí zài jiǎng de,

就像我们前面一直在讲的,

Just like we have been talking about before,

411

dàjiā dōu shì xiāngqīn rènshi de,

大家都是相亲认识的,

all couples meet through matchmaking.

412

jiù hěn duō rén ba, yīnggāi shuō

就很多人吧, 应该说

I should've said many couples, not all.

413

Tāmen liǎ gēnběn jiù méiyǒu gǎnqíng jīchǔ,

他们俩根本就没有感情基础,

These couples don't have a foundation based on love

414

rúguǒ yǒu máodùn dehuà liǎng gè rén gēnběn bùnéng róngrěn duìfāng,

如果有矛盾的话两个人根本不能容忍对方,

and if any conflict arises, they can't tolerate each other.

415

jiùshì yī chǎojià kěnéng jiù bàofā le.

就是一吵架可能就爆发了。

So, every time they argue, they might explode.



## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

416

Wèile bìmiǎn líhūn hé bìmiǎn zhèyàng de wèntí,

为了避免离婚和避免这样的问题,

To avoid the problem of divorce,

417

nà gāncuì jiù bù yào jiéhūn hǎo le!

那干脆就不要结婚好了!

we should just give up the idea of getting married!

418

Xiànzài hěn duō niánqīng rén jiù zhèyàng xiǎng.

现在很多年轻人就这样想。

Now, there are many young people that have this thinking.

419

Shì, hǎoxiàng xiànzài bù jiéhūn de rén yě tǐng duō de le. | Duì

是, 好像现在不结婚的人也挺多的了。 | 对

You're right! It seems that there is quite a lot of people that don't want to get married. | Right.

420

Yǐqián hái hěn shǎo,

以前还很少,

In the past, there were less people that thought this way.

421

jiùshì dàjiā dào le niánlíng dōu huì jiéhūn.

就是大家到了年龄都会结婚。

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

People would get married at a certain age.

422

Dànshì xiànzài hǎoxiàng nénggòu kàndào yuèláiyuè duō de

但是现在好像能够看到越来越多的

But now, it seems that there are more and more

423

wǒmen suǒ shuō de shèngnán shèngnǚ le,

我们所说的剩男剩女了,

“leftover” men and “leftover” women.

424

jiùshì guò le sānshí suì dōu bù jiéhūn de rén.

就是过了三十岁都不结婚的人。

These are people that haven't gotten married in their 30s.

425

Wǒ jiùshì qízhōng yī gè.

我就是其中一个。

I am one of them.

426

Nǐ duōdà le? Fāngbiàn wèn ma?

你多大了? 方便问吗?

How old are you, may I ask?

427

Wǒ jiùshì sānshí jǐ suì de nàzhǒng rén.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

我就是三十几岁的那种人。

I am over 30.

428

Ránhòu hái méiyǒu jiéhūn?

然后还没有结婚?

And you haven't gotten married yet?

429

Kěshì wèishénme ne?

可是为什么呢?

Why not?

430

Wèishénme bù jiéhūn? Yuányīn hěn qīngchū a,

为什么不结婚? 原因很清楚啊,

Why I haven't gotten married? The reason is obvious.

431

jiùshì yīnwèi jiéhūn yǒu hěn duō máfan shì.

就是因为结婚有很多麻烦事。

Because it is a hassle to get married.

432

Shǒuxiān yī gè wùzhì de tiáojiàn la,

首先一个物质的条件啦,

First of all, you need to meet a financial standard.

433

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

ránhòu wǒmen juéde jiéhūn zhǐshì yī gè fǎlǚ chéngxù,

然后我们觉得结婚只是一个法律程序，

Secondly, we (me and my girlfriend) feel that marriage is just a legal procedure

434

tā bùnéng shì nǐmen àiqíng de zhèngmíng.

它不能是你们爱情的证明。

and it cannot be prove of our love.

435

Wǒ shì zhèyàng rènwéi de.

我是这样认为的。

That's what I think.

436

Dànshì jiéhūn hái huì dàilái yīxiliè de wèntí,

但是结婚还会带来一系列的问题，

Also, marriage will bring a series of problems.

437

jiùshì nǐ yào qù zhìbàn gèzhǒnggèyàng de wùzhì tiáojiàn.

就是你要去置办各种各样的物质条件。

For example, you need to purchase many necessary things.

438

Zhèxiē dōu huì ràng wǒmen liǎ bù kuàilè.

这些都会让我们俩不快乐。

All these might make us unhappy.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

439

Jìrán bù kuàilè, wèishénme hái yào zài yìqǐ ne?

既然不快乐，为什么还要在一起呢？

If we're not happy, why should we stay together?

440

Nà gāncuì bùyào jiéhūn hǎo le.

那干脆不要结婚好了。

So, why don't we just forget about marriage?

441

Qíshí xiànzài yǒu yībùfèn de bù jiéhūn de rén

其实现在有一部分的不结婚的人

In fact, some people that don't want marriage

442

yīnggāi gēn nǐ de xiǎngfǎ shì yīyàng de,

应该跟你的想法是一样的，

might have the same thinking as you.

443

yī gè shì juéde hěn máfan,

一个是觉得很麻烦，

One reason is that they think it's a hassle

444

lìngyī gè kěnéng shì zhǎobudào zìjǐ xīn'ài de bànǚ,

另一个可能是找不到自己心爱的伴侣，

and another reason might be that they cannot find somebody they truly love.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

445

jiùshì zhǎobudào àiqíng dehuà, nà wǒ jiù bù jiéhūn.

就是找不到爱情的话，那我就不结婚。

So, if they can't find true love, then they don't want to get married.

446

Wǒ kěyǐ lǐjiě, jiùshì tāmen juéde zhège shèhuì yǐjīng hěn juéwàng le.

我可以理解，就是他们觉得这个社会已经很绝望了。

I can understand that. They feel that society is hopeless.

447

Yīnwèi shǒuxiān tāmen wèishénme juéde bùxiǎng jiéhūn?

因为首先他们为什么觉得不想结婚？

Why don't they feel like getting married?

448

Yīnwèi tāmen de wùzhì tiáojiàn gēnběn jiù dábùdào jīchǔ.

因为他们的物质条件根本就达不到基础。

First of all, because they simply can't meet the financial requirements.

449

Shíjiān jiǔ le yǐhòu tāmen jiù huì yǒu yīzhǒng qíngxù,

时间久了以后他们就会有一种情绪，

As time goes by, they will develop a feeling

450

jiù huì juéde zhège shèhuì fēicháng de lěngkù, fēicháng wúqíng.

就会觉得这个社会非常的冷酷，非常无情。

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

that society is cruel and cold.

451

Ránhòu tāmen duì hūnyīn, duì àiqíng yě méiyǒu rènhé de qīwàng.

然后他们对婚姻，对爱情也没有任何的期望。

And they don't have any expectations of marriage or romance.

452

Nǐ jiǎng de shì nánxìng ma?

你讲的是男性吗？

Are you talking about the men?

453

Duì, nánxìng jiù huì zhèyàng sīkǎo.

对，男性就会这样思考。

Yes. Men will think this way

454

Shènzhì huì shuō qù chóushì nǚxìng,

甚至会说去仇视女性，

and they might even develop hatred towards women,

455

yīnwèi tāmen rènwéi nàxiē nǚxìng dōu shì yīxiē jiànqiányǎnkāi de nǚrén.

因为他们认为那些女性都是一些见钱眼开的女人。

because they feel that many women care only about money.

456

wǒ kěnéng hěn yǒu nèihán, dànshì wǒ méiyǒu qián,

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

我可能很有内涵，但是我没有钱，

(Some men might think:) "I am a person with good inner qualities, but I don't have money.

457

nàxiē nǚde jiù kàn bù shàng wǒ, wǒ jiù juéde hěn bù mǎnyì,

那些女的就看不上我，我就觉得很不满意，

So, women don't like me and I am not happy about this.

458

wǒ jiù hěn fènnù.

我就很愤怒。

Then, I get very angry."

459

Suǒyǐ nǐ juéde zhèzhǒng nán de chóushì nǚxìng de sīxiǎng,

所以你觉得这种男的仇视女性的思想，

Do you feel that the hatred some men hold towards women

460

huìbùhuì yuèláiyuè yánzhòng?

会不会越来越严重？

will get more and more serious?

461

Huì a, tāmen jiù huì hěn jíduān huà.

会啊，他们就会很极端化。

Yes. They will get even more extreme.

462



## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

Yǒuxiērén huì shuō, nà wǒ qù zhǎo xiǎojiē,

有些人会说，那我去找小姐，

Some men might say: "It's better if I look for a prostitute

463

hái hǎo guò jiéhūn, duìbùduì?

还好过结婚，对不对？

than getting married.

464

Yīnwèi wǒ suàn guò yī bǐ zhàng,

因为我算过一笔账，

Because I have figured out

465

wǒ měitiān qù zhǎo xiǎojiē, zhǐyào huā duōshao qián,

我每天去找小姐，只要花多少钱，

that if I go to a prostitute every day, how much it will cost.

466

yěxǔ zhǐyào sān bǎi kuài.

也许只要三百块。

Perhaps, 300 yuan each time.

467

Nà yī gè yuè xiàlai bìngbù xūyào huā duōshao qián.

那一个月下来并不需要花多少钱。

That way, I won't need to spend too much for a month.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

468

Dànshì wǒ yào qù jiéhūn, wǒ yào mǎifáng,

但是我要去结婚，我要买房，

But if I get married, I will need to buy a house.

469

jiù xiàng wǒmen gāngcái shuō de,

就像我们刚才说的，

We talked about this before.

470

wǒ mǎi yī gè wǔ bǎiwàn de fáng, wǒ zài mǎi yī gè yī bǎiwàn de chē,

我买一个五百万的房，我再买一个一百万的车，

I might need to get a 5 million yuan house and a 1 million yuan car,

471

wǒ zài mǎi dōng mǎi xī, mǎi yī dà duī dōngxi,

我再买东买西，买一大堆东西，

along with other stuff.

472

nà wǒ hěn pí láo hěn lèi a!

那我很疲劳很累啊！

So, I will feel exhausted!

473

Érqiě wǒ měitiān bixū miànduì tóngyī gè nǚrén,

而且我每天必须面对同一个女人，

Also, I will have to face the same woman every day.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

474

dànshì wǒ qù zhǎo xiǎojie, měitiān dōu huì zhǎodào bù yīyàng de xiǎojie.

但是我去找小姐，每天都会找到不一样的小姐。

But if I go to prostitutes, I will get a variety of women.

475

Tāmen gěi wǒ dàilái kuàilè, wǒ de huāxiāo gèng shǎo,

她们给我带来快乐，我的花销更少，

I will be happier with less cost.

476

nà wǒ wèishénme bù qù zhǎo xiǎojie ne?

那我为什么不去找小姐呢？

So, why not go to prostitutes?"

477

Suīrán tāmen jiǎng de huà shì chūyú fènnù háiyǒu juéwàng,

虽然他们讲的话是出于愤怒还有绝望，

Even though they might say this out of anger and hopelessness,

478

dànshì wǒ háishi juéde tāmen zhèyàng shuō

但是我还是觉得他们这样说

what they say

479

huì ràng wǒ juéde yǒudiǎn bùshūfu, jiù zuòwéi yī míng nǚxìng.

会让我觉得有点不舒服，就作为一名女性。

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

makes me feel uncomfortable, as a woman.

480

Jiù hǎoxiàng tā bǎ nǚxìng dàngzuò le yī gè

就好像他把女性当作了一个

It feels as if they view women

481

zhǐ nénggòu wèi tāmen jiějué xìng xūqiú de gōngjù.

只能够为他们解决性需求的工具。

as an object for their sexual needs.

482

Dànshì xiànzài hěn duō nǚxìng yě shì zhèyàng rènwéi de.

但是现在很多女性也是这样认为的。

But, many women nowadays also regard themselves as “objects”.

483

Bǐrú shuō nǐ yào qù xiāngqīn la, nǐ gēn nǚxìng chūqù yīqǐ chīfàn la,

比如说你要去相亲啦，你跟女性出去一起吃饭啦，

For example, when men meet women through matchmaking or go out to dinner with women,

484

dàbùfen dōu shì nánxìng mǎidān.

大部分都是男性买单。

usually the men have to pay.

485

Bùshì wǒmen wùhuà nǚxìng, shì zhěnggè shèhuì dōu shì,

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

不是我们物化女性，是整个社会都是，

It's not that men are objectifying women, but society

486

bāokuò nǚxìng zìjǐ, tā dōu chéngrèn zhèzhǒng xiànzhuàng.

包括女性自己，她都承认这种现状。

and even women themselves accept the current situation.

487

Érqiě tā huì huāqián qù zhěngróng,

而且她会花钱去整容，

They spend money on plastic surgery

488

tā huì huāqián qù ràng zìjǐ biànde gèng měi gèng piàoliang.

她会花钱去让自己变得更美更漂亮。

to make themselves more beautiful.

489

Huòzhě shuō tā huì xuànfù.

或者说她会炫富。

Or they show off their wealth.

490

Tā xuànfù shì wèile xīyǐn gèng fù de rén zhùyì tā.

她炫富是为了吸引更富的人注意她。

Even the action of showing off their wealth is for the purpose of attracting a richer guy's attention.

491

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

Zhěnggè shèhuì de gòngtóng de yīzhǒng xīntài,

整个社会的共同的一种心态,

This is the mindset of everyone in society,

492

bù jǐnjǐn shì nánxìng éryǐ.

不仅仅是男性而已。

not just men.

493

Wǒ juéde tāmen jiēshòu le.

我觉得他们接受了。

I think they all accepted it.

494

Tāmen jiēshòu de biǎoxiàn jiù zàiyú

他们接受的表现就在于

Men accepted it because people can see that

495

tāmen huì gèng nǔlì de qù zhèngqián.

他们会更努力的去挣钱。

they're trying hard to make more money.

496

Ránhòu nǚxìng de biǎoxiàn jiù zàiyú

然后女性的表现就在于

And women try to

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

497

tāmen huì gèng nǔlì de qù tígāo zìjǐ de wàibiǎo,

她们会更努力的去提高自己的外表,

improve their looks

498

yīnwèi tāmen juéde nánxìng kànzòng de shì wàibiǎo.

因为她们觉得男性看重的是外表。

because they feel that men value appearance.

499

Nánde juéde wǒ kěyǐ bù shuài, wǒ kěyǐ bù yōumò,

男的觉得我可以不帅, 我可以不幽默,

Men think that they don't have to be handsome, funny,

500

wǒ kěyǐ méiyǒu nèihán,

我可以没有内涵,

or develop good inner qualities

501

dàn qián kěyǐ bāng wǒ jiějué yīqiè wèntí,

但钱可以帮我解决一切问题,

because money is what they need to solve all problems,

502

bāokuò wǒ kěyǐ mǎi dào nǚrén de ài.

包括我可以买到女人的爱。

including buying love from women.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

503

Dànshì zài shíjì shēnghuó zhōng, wǒmen gāngcái shuō le,

但是在实际生活中，我们刚才说了，

But in reality, as we said before, ... (he digressed)

504

wèishénme yào líhūn? Wèishénme yào chǎojià?

为什么要离婚？为什么要吵架？

Why do couples divorce, fight

505

Wèishénme yǒu máodùn?

为什么有矛盾？

or have conflicts?

506

Jiùshì yīnwèi nǐ rènwéi qián kěyǐ mǎi dào yīqiè,

就是因为你认为钱可以买到一切，

It's all because people assume that money can buy everything,

507

dàn zài shíjì zhōng qián bùnéng mǎi dào yīqiè!

但在实际中钱不能买到一切！

but it's not really true!

508

Xiànzài hěn duō de Zhōngguó nánxìng, niánqīngrén o

现在很多的中国男性，年轻人哦



## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

Many young Chinese men nowadays, ... (she digressed)

509

běnlái niánqīng jiù yīnggāi shì yǒuhuóli,

本来年轻就应该是有活力,

Young people should be filled with energy,

510

dànshì wǒ kàn zhe tāmen jiù měitiān dōu hěn xīnkǔ,

但是我看着他们就每天都很辛苦,

but many of them look very exhausted.

511

ránhòu tāmen yě bùhuì tài qù fāzhǎn tāmen de xìngqù

然后他们也不会太去发展他们的兴趣

So, they don't develop their interests

512

huòzhě zhàogu tāmen de xíngxiàng.

或者照顾他们的形象。

or take care of their appearance.

513

Tāmen huā hěn duō shíjiān qù mǎnzú zhège jiātíng,

他们花很多时间去满足这个家庭,

They spend a lot of their time taking care of their family

514

zhège shèhuì duì tāmen de qīwàng.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

这个社会对他们的期望。

and meeting the expectations of society.

515

Tāmen yào dá dào zhè ge shè huì suǒ rèn kě de nà zhǒng rén,

他们要达到这个社会所认可的那种人，

They want to get approval from society,

516

tāmen jiù xū yào huā hěn duō shí jiān zài gōng zuò shàng miàn,

他们就需要花很多时间在工作上面，

so, they spend most of their time working

517

zhè jiù dǎo zhì le tāmen jīng shén fāng miàn de kōng xū.

这就导致了他们精神方面的空虚。

and this results in them feeling empty.

518

Bǐ rú wǒ méi yǒu shí jiān kàn shū, wǒ méi yǒu shí jiān tīng yīn yuè,

比如我没有时间看书，我没有时间听音乐，

For example, they don't have time for reading, listening to music,

519

wǒ méi yǒu shí jiān kàn diàn yǐng,

我没有时间看电影，

watching movies,

520

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

wǒ shènzhì méiyǒu shíjiān qù, jiùshì gēn péngyou qù jiāoliú.

我甚至没有时间去，就是跟朋友去交流。

or even talking to friends.

521

Jiùshì nǐ de jīngshén jí dù de kōng fá.

就是你的精神极度的空乏。

They become spiritually empty.

522

Wǒmen xiànzài shuō "yóunì nán" na.

我们现在说“油腻男”哪。

We have a term “greasy man”.

523

Shénme yìsi?

什么意思？

What does it mean?

524

Jiùshì nǐ biànde yòu lǎo le,

就是你变得又老了，

It means that when you're getting older

525

nǐ bù yùndòng, nǐ de dùzi hěn dà,

你不运动，你的肚子很大，

and you don't exercise, your belly becomes bigger

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

526

ránhòu nǐ chī hěn duō dōngxi,

然后你吃很多东西,

and you eat more,

527

ránhòu nǐ zhīfáng yuèláiyuè duō, nǐ jiù biàn "yóuni" le.

然后你脂肪越来越多, 你就变“油腻”了。

so, your body accumulates more fat. You become “greasy”.

528

Hǎo ba!

好吧!

Okay!

529

Nǐ méiyǒu rènhe xīyǐnlì.

你没有任何吸引力。

Thus, you are not attractive at all.

530

Qíshí shuō dàodǐ jiùshì dàjiā duìyú zhèzhǒng sīxiǎng

其实说到底就是大家对于这种思想

Actually, it comes down to the fact that

531

huòzhě shì fēngsú yǐjīng qūfú le!

或者是风俗已经屈服了!

everyone has given in to this kind of thinking and tradition.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

532

Ránhòu wǒ xiànzài chā yī gè tí wài huà,

然后我现在插一个题外话，

I'd like to say something that's besides the point.

533

jiùshì xiànzài bùshì liúxíng huíjiā guònián de shíhòu zū yī gè nǚyǒu ma?

就是现在不是流行回家过年的时候租一个女友吗？

Now, it's very popular for men to rent a girlfriend for Chinese New Year, right?

534

Jiùshì ràng tāmen fùmǔ bùyào duì tā láodao le.

就是让他们父母不要对他唠叨了。

They want their parents to stop nagging them.

535

Duì, nǐ qù Táobao shàng zhǎo yī gè nǚxìng huíqu

对，你去淘宝上找一个女性回去

Right. So, they bring a woman that they find on Taobao (similar to Amazon)

536

jiù yìngfu nǐ de qīnqi, péngyou, fùmǔ,

就应付你的亲戚、朋友、父母，

to deal with their relatives, friends and parents.

537

ránhòu jiǎzhuāng nǐ zìjǐ yǐjīng yǒu nǚpéngyou,

然后假装你自己已经有女朋友，

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

They will pretend that they already have a girlfriend

538

érqiě jiéhūn hěn kuài le, jiù zhèyàngzi.

而且结婚很快了，就这样子。

and that they will get married soon.

539

Duì, érqiě zhège jiàgé hǎoxiàng yě bù piányi ba?

对，而且这个价格好像也不便宜吧？

Right. Also, this isn't cheap, right?

540

Jiàgé wǒ jiù bù zhīdào le, àntiān suàn de ba.

价格我就知道了，按天算的吧。

I don't know too much about the price. I think they charge a daily fee.

541

Hǎoxiàng hái yǒu yīxiē guīdìng,

好像还有一些规定，

It seems that there are also some rules.

542

bǐrú shuō bùnéng qiānshǒu huòzhě shì bùnéng qīnwěn.

比如说不能牵手或者是不能亲吻。

For example, they can't hold hands or kiss.

543

Rúguǒ qīnwěn dehuà huòzhě shì qiānshǒu dehuà,

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

如果亲吻的话或者是牵手的话,

If they do these things,

544

zhège fèiyòng yòu yào jiā duōshao.

这个费用又要加多少。

the fee will increase.

545

Dōu shì míng mǎ biāojià de, jiù xiàng cài shì chǎng mǎi cài yī yàng.

都是明码标价的，就像菜市场买菜一样。

This service has a standard price and it's like buying vegetables at a wet market.

546

Duì, rúguǒ nǐ bù yuànyì qù zuò zhèxiē shìqìng dehuà,

对，如果你不愿意去做这些事情的话，

If you don't want to do this kind of thing,

547

nà bù yòng dān xīn! Jiāzhǎng hái huì bāng nǐ qù zuò.

那不用担心！家长还会帮你去做。

don't worry! Your parents will help you out.

548

Tāmen jiù huì bǎ nǐ de jiǎnlì shénmede ná dào yīxiē xiāngqīn jiǎo,

他们就会把你的简历什么的拿到一些相亲角，

They might print your "resume" and take it to a "matchmaking corner" (in a park)

549

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

ránhòu gēn biéren de jiǎnlì duìbǐ,

然后跟别人的简历对比,

and compare yours to others

550

ránhòu bāng nǐ xúnzhǎo duìxiàng.

然后帮你寻找对象。

in order to find you a mate.

551

Wǒ yǒu kàn guò nà yàng de xiāngqīn jiǎo,

我有看过那样的相亲角,

I have seen “matchmaking corners”.

552

qíshí wǒ yǒu zài gōngyuán lǐmiàn kàndào guò.

其实我有在公园里面看到过。

Actually, I have seen them in a park.

553

Wǒ dìyīcì kàn de shíhou juéde tèbié de zhènjīng.

我第一次看的时候觉得特别的震惊。

When I first saw one, I was shocked.

554

Nǐ zài nǎlǐ kàndào guò?

你在哪里看到过?

Where did you see it?



## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

555

Wǒ zài Shēnzhèn.

我在深圳。

In Shenzhen.

556

Yībān dàchéngshì dōu bǐjiào duō zhèyàng de dōngxi.

一般大城市都比较多这样的东西。

Usually, there is more of this kind of things in big cities.

557

Duì, ránhòu wǒ... qíshí wǒ kàn dào de zhèxiē suǒwèi de jiǎnlì ba,

对，然后我... 其实我看到的这些所谓的简历吧，

Right. Actually, on the so-called “resumes”,

558

shàngmian de miáoshù de zhèxiē rén,

上面的描述的这些人，

most people, as they are described

559

tāmen qíshí dōu shì fēicháng lihai de.

他们其实都是非常厉害的。

come across as very impressive.

560

Jiù hěn duō rén dōu shì guò le sānshí suì méiyǒu jiéhūn,

就很多人都是过了三十岁没有结婚，

Many of them are in their 30s and still unmarried,

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

561

dànshì tā zài shèhuì shàng de dìwèi hěn gāo,

但是他在社会上的地位很高,

but their social status is actually pretty high.

562

bǐrú shuō hěn duō rén tā shì shòu le gāoděng de jiàoyù de

比如说很多人他是受了高等的教育的

For example, many of them have received higher education

563

shuòshì a bóshì

硕士啊博士

and might even have a master's or a doctor's degree,

564

huòzhě shì zìjǐ kāi le gōngsī,

或者是自己开了公司,

or have their own business.

565

shènzhì jiālǐ de jīngjì tiáojiàn yě fēicháng hǎo.

甚至家里的经济条件也非常好。

Their family's financial situation might also be very good.

566

Dànshì zhèxiē rén wèishénme huì zhǎobudào ne?

但是这些人为什么会找不到呢?

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

But, why can't these people find a spouse?

567

Tāmen kěnéng duì lìngyībàn de yāoqiú yě hěn gāo ba.

他们可能对另一半的要求也很高吧。

Maybe because they have a higher standard for their future partners.

568

Bùjǐn yāoqiú duìfāng yǒu yīxiē jīngjījīchǔ,

不仅要求对方有一些经济基础,

Not only do they require the other person to have financial assets,

569

kěnéng hái yào zài xìnggé shàng hédelái a.

可能还要在性格上合得来啊。

but also have a compatible personality.

570

Zhèyàng zài Zhōngguó láishuō jiùshì fēicháng tiāoti.

这样在中国来说就是非常挑剔。

These people will be considered picky in China.

571

Jiùshì háiyǒu àiqíng! Jiùshì tāmen kěnéng huì duì àiqíng yǒu shēwàng.

就是还有爱情！就是他们可能会对爱情有奢望。

Also, they might have higher hope for romance.

572

Zhè bùfēn rén wǒ rènwéi jiùshì yīnwèi tāmen xiǎngyào

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

这部分人我认为就是因为他们想要

I think because they are

573

zhǎodào jīngshén shàng de bànǚ,

找到精神上的伴侣,

looking for soulmates,

574

suǒyǐ jiù xiànzài dōu hái méiyǒu jiéhūn.

所以就现在都还没有结婚。

they're still unmarried.

575

Xiāngfǎn jiéhūn jié de bǐjiào kuài de nàzhǒng rén shì

相反结婚结的比较快的那种人是

On the other hand, people that marry early

576

wùzhì shàng kàn duì le yǎn jiù mǎshàng jiéhūn de nàzhǒng.

物质上看对了眼就马上结婚的那种。

are the kind that once financial requirements are met, quickly get married.

577

Wǒ kàn guò jiéhūn zuì zǎo de shì shíliù suì.

我看过结婚最早的是十六岁。

Sixteen years old is the youngest marriage I've ever seen.

578

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

Shíliù suì? Dōu bùhéfǎ!

十六岁? 都不合法!

Sixteen?! That's not even legal!

579

Nà shì zài nóngcūn ma.

那是在农村嘛。

That was in a village.

580

Hǎo ba.

好吧。

Okay.

581

Zhège hūnyīn shìchǎng bùjǐn shì zài Zhōngguó,

这个婚姻市场不仅是在中国,

This marriage market isn't only in China.

582

zài Zhōngguó nǐ yào tōngguò shénme cǎilǐ a, fáng a, chē a qù dáchéng.

在中国你要通过什么彩礼啊、房啊、车啊去达成。

In China, you can try to get a wife by providing dowry, a house or a car.

583

Nà nǐ rúguǒ hái shì méiyǒu héshì, nǐ zěnmébàn?

那你如果还是没有合适, 你怎么办?

But what if you still can't find a suitable wife?

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

584

Nǐ jiù dào wàiguó qù zhǎo.

你就到外国去找。

You can look for one abroad.

585

Xiànzài bùshì yǒu zhèzhǒng xiànxàng ma?

现在不是有这种现象吗？

Isn't there a phenomenon now?

586

Qù yīxiē Yuènnán Jiǎnpǔzhài a,

去一些越南柬埔寨啊，

People go to Vietnam, Cambodia,

587

Miǎndiàn | hái yǒu Miǎndiàn, duì

缅甸 | 还有缅甸，对

Burma | And Burma. Right!

588

Qù mǎi xīnniáng ma.

去买新娘嘛。

To buy brides.

589

Duì, zài nóngcūn bǐjiào duō.

对，在农村比较多。

Yes. It's especially common in the countryside.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

590

Nǐ kàndào guò ma?

你看到过吗?

Have you seen this?

591

Xīnwén shàng yǒu kàndào guò a.

新闻上有看到过啊。

I have, on the news.

592

Wǒ yǒu zhēnshí de jiàndào guò!

我有真实的见到过!

I have seen it in real life!

593

Nǐ jiǎng!

你讲!

Tell us!

594

Érqiě shì fāshēng zài wǒ shēnbiān de shì.

而且是发生在我身边的事。

Also, it happened around me.

595

Yǒu yī gè nán de, tā shì wǒ de línjū, jiù cóngxiǎo zhǎng dào dà de,

有一个男的, 他是我的邻居, 就从小长到大的,

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

There was a guy that was my neighbor and we grew up together.

596

qíshí tā gēn wǒ de niánlíng chàbuduō.

其实他跟我的年龄差不多。

He is at my age.

597

Ránhòu tā shì jiālǐ de lǎo'èr,

然后他是家里的老二，

He is the second child in his family.

598

jiùshì tā shàngmian yǒu yī gè gēge, gēge yǐjīng qǐ le lǎopó le.

就是他上面有一个哥哥，哥哥已经娶了老婆了。

He's got an older brother and his brother is married.

599

Nà jiālǐ de qián dōu bāngzhù gēge qǐ le lǎopó,

那家里的钱都帮助哥哥娶了老婆，

So, the money his family had was used up to help his brother get a wife.

600

nà tā dìdi jiù méiyǒu bànfǎ le.

那他弟弟就没有办法了。

When it came to him, there was no more money.

601

Suǒyǐ tā zài běndì qǐ bùdào,



## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

所以他在本地娶不到，

Since he couldn't get a wife locally,

602

nà tā bànmā jiù xiǎng dào le yī gè bànfǎ.

那他爸妈就想到了一个办法。

his parents came up with an idea.

603

Yě bùshì tāmen xiǎng de ba, jiùshìshuō yǐjīng kāishǐ liúxíng le.

也不是他们想的吧，就是说已经开始流行了。

Actually, it wasn't an idea from them. It was already very popular.

604

Nà tāmen jiù huā le bā wàn hái shì shí wàn qù Yuè nán mǎi le yī gè lǎo pó.

那他们就花了八万还是十万去越南买了一个老婆。

They spent 80,000 or 100,000 yuan to buy a wife from Vietnam.

605

Nǐ shì shuō mǎi wàiguó xīnniáng de huà

你是说买外国新娘的话

You are saying that

606

shì bǐ zài guó nèi de huà jié hūn gèng jiā piányi,

是比在国内的话结婚更加便宜，

it's cheaper to get a wife abroad than in China,

607

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

gèng jīngjì de yīzhǒng xíngwéi?

更经济的一种行为?

it's more economical?

608

Dāngrán, bùrán dehuà tāmen zǎojiù zài jiā lǐmiàn qǔ le!

当然，不然的话他们早就在家里面娶了！

Of course! Otherwise, they would've gotten one locally!

609

Shì yīnwèi tāmen zài jiā lǐmiàn qǔ bùdào a!

是因为他们在家里面娶不到啊！

It was because they couldn't get one locally.

610

Nàge nánde jiù mǎi lái le ma,

那个男的就买来了嘛，

So, the guy bought a (Vietnamese) wife,

611

jiù zhège nǚháizi gēn tā shì yǔyán bùtōng de,

就这个女孩子跟他是语言不通的，

and because of language barrier,

612

liǎng gè rén méiyǒu bànfǎ gōutōng.

两个人没有办法沟通。

they couldn't communicate.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

613

Dànshì zài yī nián zhīhòu háishi bàn nián zhīhòu,

但是在一年之后还是半年之后，

But after they were married for a year or half, (Eileen meant to say “a year and a half.”)

614

tā wèi nàge nánde shēng le yī gè érzi.

她为那个男的生了一个儿子。

the Vietnamese girl gave birth to a boy.

615

Guò le liǎng nián zhīhòu, nàge nǚde pǎo le.

过了两年之后，那个女的跑了。

Two years after that, the girl ran away.

616

Ránhòu zhèzhǒng táo pǎo de xiànxiàng fēicháng pǔbiàn.

然后这种逃跑的现象非常普遍。

This phenomenon of foreign brides running away is quite common.

617

Wǒ gūjì jiùshì yī gè jítuán, fànzuijítuán cèhuà hǎo de,

我估计就是一个集团，犯罪集团策划好的，

I suspect that it was all planned by a criminal organization.

618

guò yī liǎng nián tāmen jiù yào táo pǎo,

过一两年她们就要逃跑，

(They will instruct) the women to run away after one or two years.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

619

ránhòu tāmen yòu kěyǐ zài bǎ tāmen mài gěi qítā de dānshēn nánxìng.

然后他们又可以再把她们卖给其他的单身男性。

Then, they can sell the girls to other single men again.

620

Zhèyàng jiù kěyǐ zhuàn gèng duō de qián.

这样就可以赚更多的钱。

This way, they can make more money.

621

Háibùrú jiào chūzū xīnniáng ne, shíwàn kuài qián zū yī nián,

还不如叫出租新娘呢，十万块钱租一年，

We might as well call it rental brides at 10,000 yuan a year.

622

hái kěyǐ gěi nǐ shēng yī gè xiǎohái.

还可以给你生一个小孩。

And you get a baby.

623

Suǒyǐ xiànzài hěn duō rén dānxīn, jiùshì hěn duō fùmǔ ma,

所以现在很多人担心，就是很多父母嘛，

That's why, many parents worry...

624

mǎi le Yuènnán xīnniáng de fùmǔ

买了越南新娘的父母

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

Parents of guys who bought a Vietnamese wife

625

tāmen huì dānxīn tāmen táopǎo

他们会担心她们逃跑

are worried that the girls might run away.

626

Jiù bǎ tāmen suǒ qilai?

就把她们锁起来?

So, they lock them up?

627

Yě bùshì suǒ qilai nàme yánzhòng, dànshì huì fēicháng jǐnshèn.

也不是锁起来那么严重，但是会非常谨慎。

It's not that serious! But they will be very cautious.

628

Huì kān zhe tā, bù ràng tā yīgèrén chūqù.

会看着她，不让她一个人出去。

They will watch them and won't allow them going out alone.

629

Hòumian wǒ yě juéde tǐng gǎoxiào de, jiùshì nàge nánde,

后面我也觉得挺搞笑的，就是那个男的，

It was kind of funny what happened later with my neighbor.

630

tā fùmǔ háishi tǐng mǎnyì de,

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

他父母还是挺满意的,

(Despite the Vietnamese wife running away,) his parents were quite pleased

631

yīnwèi tā shēng le yī gè érzi.

因为她生了一个儿子。

because she gave them a baby boy.

632

Suǒyǐ tāmen juéde nà jiù suàn le ba.

所以他们觉得那就算了吧。

So, they were thinking to just forget about it.

633

Tāmen zhuàn dào le!

他们赚到了!

They gained something out of it!

634

Hūnyīn jiùshì wèile gěi nǐ shēng yī gè xiǎohái,

婚姻就是为了给你生一个小孩,

The purpose of a marriage for men is to have someone that will give them a baby,

635

ránhòu kěyǐ zài jiā gěi nǐ tuō tuōdì,

然后可以在家给你拖拖地,

mop their floor,

636

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

gěi nǐ zuò yīxià jiāzhèng fúwù,

给你做一下家政服务,

do the housework

637

ránhòu kěnéng mǎnzú yīxiē xìng fāngmiàn de xūyào,

然后可能满足一些性方面的需要,

and satisfy their sexual needs.

638

zhè jiùshì Zhōngguó rén rènwéi de hūnyīn de quánbù.

这就是中国人认为的婚姻的全部。

This is what Chinese people think what a marriage is.

639

Kěnéng tāmen bùhuì zhème shuō, dànshì shíjìshàng jiù zhème zuò de.

可能他们不会这么说，但是实际上就这么做的。

They may not admit this. But that's what they're doing in reality.

640

Zhèzhǒng qíngkuàng hái yuè lái yuè jí duān,

这种情况还越来越极端，

This situation has become more serious

641

dào le yīzhǒng jiùshì huì ràng rén fànzuì de dìbù.

到了一种就是会让人犯罪的地步。

to the point that make people commit crimes.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

642

Wǒmen zhīqián jiǎng nàge cóng wàiguó mǎi xīnniáng ma,

我们之前讲那个从外国买新娘嘛,

We have mentioned that people buy brides from abroad.

643

háiyǒu yī gè wèntí jiùshì nánxìng,

还有一个问题就是男性,

The other issue is that

644

yuèláiyuè duō guānggùn nánxìng,

越来越多光棍男性,

there are more and more single men

645

tāmen duì jiùshì xìngshēnghuó fāngmiàn yě yǒu xūqiú.

他们对就是性生活方面也有需求。

who have sexual needs,

646

Dànshì tāmen cóng zhèngcháng tújìng wúfǎ dédào mǎnzú,

但是他们从正常途径无法得到满足,

but cannot be satisfied through legal means.

647

nà zěnmébàn ne?

那怎么办呢?

So, what do they do?



## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

648

Fànzùlǜ shàngshēng, dàjiā yě dōu kàndào le.

犯罪率上升，大家也都看到了。

As you can see, the crime rate has gone up.

649

Jīngcháng yǒuyīxiē nàge wǎng yuē chē ma,

经常有一些那个网约车嘛，

There are some cases when a single woman gets into a taxi

650

dānshēn nǚxìng shàngqù le zhīhòu, ránhòu nǐ jiù xiāoshī le.

单身女性上去了之后，然后你就消失了。

that is ordered by an app, and then they disappear.

651

Duì o, hǎo kǐpà o!

对哦，好可怕哦！

Right! It's terrifying!

652

Duì, nǐ jiù zāodào xìngqīnfàn, ránhòu nǐ jiù xiāoshī le.

对，你就遭到性侵犯，然后你就消失了。

Yes. You might get sexually abused and then, you disappear.

653

Zhèyàng de wèntí yě yuèláiyuè duō.

这样的问题也越来越多。

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

This kind of problem is occurring more and more.

654

Nà jiù nǐ gèrén éryán láishuō dehuà,

那就你个人而言来说的话,

In your personal opinion,

655

nǐ duì zhèyàng de yī gè fēngsú yǒu shénmeyàng de kànfǎ ne?

你对这样的一个风俗有什么样的看法呢?

what do you think about this tradition (of money based marriage)?

656

Wǒ de kànfǎ jiùshì qiángliè dǐzhì.

我的看法就是强烈抵制。

I am strongly against it.

657

Yīnwèi wǒ yǐjīng dào le duì Zhōngguó rén lái shuō fēicháng dà de niánlíng,

因为我已经到了对中国人来说非常大的年龄,

I am at an age that is considered very old for marriage

658

ránhòu wǒ hái méiyǒu jiéhūn,

然后我还没有结婚,

and I am still unmarried.

659

tāmen juéde wǒ yīnggāi juéde kǒnghuāng, dàn wǒ bìng méiyǒu.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

他们觉得我应该觉得恐慌，但我并没有。

They think that I should panic, but I don't.

660

Nǐ juéde nǐ shì zhège fēngsú de shòuhàizhě ma?

你觉得你是这个风俗的受害者吗？

Do you think you're a victim of this tradition?

661

Wǒ méiyǒu rènwéi wǒ shì zhège fēngsú de shòuhàizhě,

我没有认为我是这个风俗的受害者，

No, I don't think so.

662

dànshì wǒ yě duōduōshǎoshǎo shòudào yǐngxiǎng.

但是我也多多少少受到影响。

But I am affected by it more or less.

663

Yīnwèi zài shèhuì shàng rénjiā huì kàn nǐ,

因为在社会上人家会看你，

In this society, people will look at you

664

tāmen huì yòng zhèyàng de yǎnguāng kàn nǐ,

他们会用这样的眼光看你，

in a kind of strange way,

665

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

rúguǒ zhège rén dào le zhège niánlíng, hěn dà de niánjì,

如果这个人到了这个年龄，很大的年纪，

if you are getting older,

666

bǐrú shuō sānshí duō suì, tā hái méiyǒu jiéhūn,

比如说三十多岁，他还没有结婚，

for example, 30 years old and you're still not married.

667

nà tā jiù kěnéng shì yī gè yì lèi, shì yī gè bùzhèngcháng de rén.

那他就可能是一个异类，是一个不正常的人。

You might be considered an outcast and not normal.

668

Yǒu méiyǒu rén hěn zhíjiē de zhèyàng shuō guò nǐ?

有没有人很直接地这样说过你？

Have people directly said this to you?

669

Méiyǒu rén zhèyàng zhíjiē shuō guò wǒ.

没有人这样直接说过我。

No, nobody has said this to me directly.

670

Dànshì nǐ gǎnjué de dào nàzhǒng gǎnjué.

但是你感觉得到那种感觉。

But I can feel it.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

671

Shì qíshì ma?

是歧视吗?

Is that a kind of discrimination?

672

Qíshì méiyǒu, wǒ méiyǒu pèngdào guò qíshì.

歧视没有, 我没有碰到过歧视。

No. I haven't run into discrimination against me.

673

Dàgài shì wǒ de xīntài bǐjiào hǎo ba,

大概是我的心态比较好吧,

Maybe because I have a good attitude

674

wǒ yībān bùhuì shuō qù wǎng nàge fāngxiàng xiǎng.

我一般不会说去往那个方向想。

and I usually won't think that way.

675

Wǒ bùhuì bèi shèhuì de zhèzhǒng xīntài gěi yǐngxiǎng dào,

我不会被社会的这种心态给影响到,

I will not be affected by this view of society.

676

dàn wǒ guānzhù zhège wèntí,

但我关注这个问题,

But I pay attention to this issue.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

677

yīnwèi wǒ kàndào hěn duō tónglíng rén,

因为我看到很多同龄人,

Many people that are my age...

678

wǒ gēn tāmen shì méiyǒu bàn fǎ jiāoliú gēn gōutōng,

我跟他们是没有办法交流跟沟通,

I cannot communicate with them

679

yīnwèi jiù xiàng zhīqián shuō de,

因为就像之前说的,

because like we said before,

680

tāmen rèn wéi zhèxiē shì qing fēi cháng zhòng yào,

他们认为这些事情非常重要,

they think these material things are very important,

681

jiù shí jiān jiǔ le zhī hòu wǒ men jiù méi yǒu gòng tóng diǎn,

就时间久了之后我们就没有共同点,

and slowly we lose common interest.

682

wǒ men hěn nán gēn duì fāng jiāoliú.

我们很难跟对方交流。

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

It's very hard for us to communicate.

683

Hěn kěnéng duìfāng yǐjīng jiéhūn le, ránhòu tāmen yǐjīng yǒu xiǎohái le,

很可能对方已经结婚了，然后他们已经有小孩了，

Possibly, as they get married and have kids,

684

suǒyǐ tāmen zhěng gè rén sīwéi gēn wǒ yǐjīng bù yīyàng le.

所以他们整个人思维跟我已经不一样了。

their thinking will become different

685

Jiù tāmen kěnéng gèng duō de shì guānzhù jiāting

就他们可能更多的是关注家庭

and they might pay more attention to family

686

guānzhù yīxiē xiànré de, wùzhì de shìqìng.

关注一些现实的，物质的事情。

as well as some material things.

687

Kěnéng yǒuxiē rén huì shuō,

可能有些人会说，

Some people might say that

688

nǐ zài Zhōngguó, nǐ yòu shì yī gè nǚháizi,

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

你在中国，你又是一个女孩子，  
since I am a woman and I am in China,

689

nà zhège fēngsú duì nǐ láishuō yīnggāi hěn hǎo a!

那这个风俗对你来说应该很好啊！

this tradition must be very good for me

690

Nǐ kěyǐ suíyì de duì nánxìng tíchū yāoqiú.

你可以随意地对男性提出要求。

because I can ask anything from men.

691

Dànshì wǒ bìngbù xǐhuan,

但是我并不喜欢，

But I dislike it

692

érqiě wǒ bìngbù juéde nà duì nǚxìng shì hǎo de.

而且我并不觉得那对女性是好的。

and I don't think that is good for women.

693

Jiù ná cǎi lǐ láishuō ba, jiǎrú wǒ shōu le nánfāng de qián,

就拿彩礼来说吧，假如我收了男方的钱，

Take dowry as an example. If I take money from a man,

694



## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

nà wǒ jià guòqu hòu nándào bù xūyào lǚxíng yīxiē yìwù ma?

那我嫁过去后难道不需要履行一些义务吗?

don't you think that I will need to carry out some obligations?

695

Jiù xiàng wǒmen qiánmiàn yǐjīng jiǎng le hěn duō biàn de,

就像我们前面已经讲了很多遍的,

Just like what we said many times before,

696

zuòwéi nǚrén, rúguǒ nǐ jiéhūn zhīhòu,

作为女人, 如果你结婚之后,

as a woman, if you're married,

697

tāmen kěndìng huì xīwàng nǐ gěi tāmen shēng yī gè hái zi,

他们肯定会希望你给他们生一个孩子,

you will be expected to have a baby,

698

bìngqiě xīwàng nǐ xiàojìng tā de fùmǔ,

并且希望你孝敬他的父母,

respect the guy's parents,

699

huòzhě děng tāmen lǎo le zhīhòu yào shànyǎng tāmen.

或者等他们老了之后要赡养他们。

or take care of them when they get older.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

700

Rúguǒ shì dúshēngzǐnǚ dehuà,

如果是独生子女的话,

If the guy is the only child in his family,

701

shuōbùdìng nǐ hái děiyào gēn gōnggōng pópó zhù zài yīqǐ.

说不定你还得要跟公公婆婆住在一起。

you might even need to live with your parents-in-law.

702

Nà wǒ jiù yǒudiǎn juéde zhè bǐ qián tā shíjì de zuòyòng

那我就有点觉得这笔钱它实际的作用

So, I think the true function of this money

703

shì mǎiduàn le wǒ de zìyóu.

是买断了我的自由。

is to buy my freedom.

704

Dāngrán le, wǒ bìng bùshì shuō měi gè nǚrén

当然了, 我并不是说每个女人

Of course, I am not saying that every woman

705

tā jià dào fū jiā dōu huì zìyuàn de lǚxíng zhèxiē yìwù,

她嫁到夫家都会自愿地履行这些义务,

will voluntarily carry out these obligations.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

706

dànshì wǒ yào jiǎng de shì zhìshǎo zhè shì duì nǚrén de qīdài.

但是我要讲的是至少这是对女人的期待。

But my point is that women are expected to do it.

707

Suǒyǐ shuō jiùsuàn wǒ bù yuànyì,

所以说就算我不愿意，

Even if I am not willing to do all these things,

708

kěnéng tāmen duì wǒ hái shì huì yǒu zhèyàng de qīdài.

可能他们对我还是会有这样的期待。

they will still have this expectation of me.

709

Nà rúguǒ wǒ yòu bùnéng mǎnzú tāmen de qīdài,

那如果我又不能满足他们的期待，

And if I can't satisfy them,

710

máodùn kěndìng huì chǎnshēng, shìbùshì?

矛盾肯定会产生，是不是？

we will surely have arguments, right?

711

Nà wǒ zěnmé kěnéng huì dédào xìngfú ne?

那我怎么可能会得到幸福呢？

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

How can I be happy in that situation?

712

Wǒmen dōu zhīdào zhè bùshì miǎnfèi de.

我们都知道这不是免费的。

We all know that (the money) is not “free”.

713

Duì a, tiānxià méiyǒu miǎnfèi de wǔcān ma.

对啊，天下没有免费的午餐嘛。

Right! There is no free lunch.

714

Jiùshì nǐ jié le hūn zhīhòu,

就是你结了婚之后，

Once you get married,

715

nǐ de rénshēng jiù mǎshàng jiù jìnrù yī gè zhuǎnzhé le,

你的人生就马上就进入一个转折了，

your life will start turning

716

nǐ jiù mǎshàng yào wéirào jiātíng.

你就马上要围绕家庭。

and it will revolve around your family.

717

Nǐ mǎshàng jiù huì yǒu hěn duō zérèn, bǐrú shuō nǐ yào shēng xiǎohái,

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

你马上就会有很多责任，比如说你要生小孩，

You will soon have a lot of responsibilities, for example, having a baby.

718

shēng wán xiǎohái zhīhòu nǐ kěndìng yào zhèngqián,

生完小孩之后你肯定要挣钱，

After that, you need to make more money

719

wèi tā tígōng yī gè měihǎo de wèilái.

为他提供一个美好的未来。

in order to provide a better future for the child.

720

Nǐ kěnéng hái yào wèi nǐ de xiǎohái zhǔnbèi tā xūyào jiéhūn de shìqing.

你可能还要为你的小孩准备他需要结婚的事情。

You might even need to help your child prepare for his marriage in the future.

721

Duì, méicuò! Shìde.

对，没错！是的。

Right!

722

Suǒyǐ zhěnggè shèhuì de niánqīngrén tā jiù méiyǒu shíjiān qù sīkǎo,

所以整个社会的年轻人他就没有时间去思考，

Young people in society will never have time to think

723

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

qù zuò yīxiē yǒu chuàngzào de shìqíng.

去做一些有创造的事情。

and be creative.

724

Jiùshì zǔzhī jiātíng de zhège guòchéng jiù yǐjīng ràng nǐ hěn píáo le.

就是组织家庭的这个过程就已经让你很疲劳了。

Managing a family is enough to make you exhausted.

725

Dāngrán le, bìng bùshì shuō zhè yī gè chuántǒng bù shìhé měiyī gè rén.

当然了，并不是说这一个传统不适合每一个人。

Sure, that's not to say that this tradition is not good for everyone.

726

Yǒuxiē rén tā de yuànwàng jiùshì jiéhūn, jiùshì yào yǒu yī gè jiātíng,

有些人他的愿望就是结婚，就是要有一个家庭，

If some people wish to get married and have a family,

727

nà dāngrán hěn hǎo.

那当然很好。

then, good for them.

728

Dànshì wǒ bù xǐhuan zhè yī fēngsú de zhǔyào yuányīn shì

但是我不喜欢这一风俗的主要原因是

What I don't like about this tradition is that

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

729

dàjiā yǒu yī gè tǒngyī de biāozhǔn,

大家有一个统一的标准,

there is a standard

730

jiùshì tāmen duì xìngfú měihǎo shēnghuó dōu yǒu yī gè biāozhǔn de dìngyì.

就是他们对幸福美好生活都有一个标准的定义。

for what a happy life should be like.

731

Jiùshì nǐ yīdìngyào shì zhèyàngzi de,

就是你一定要是这样子的,

You have to follow that standard.

732

rúguǒ nǐ shì nà yàngzi de, nà nǐ jiùshì bùduì,

如果你是那样子的, 那你就是不对,

If you don't, then you're wrong

733

nǐ jiùshì yī gè shībàizhě.

你就是一个失败者。

and you're a loser.

734

Shuō dào zhège, wǒ yòu xiǎngyào shuō yī gè

说到这个, 我又想说一个

Speaking of this, I'd like to tell you about another story

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

735

wǒ yìnxiàng fēicháng shēnkè de lìzi.

我印象非常深刻的例子。

that gave me a deep impression.

736

Wǒ yǒuyīcì bèi ānpái xiāngqīn,

我有一次被安排相亲，

Once, a matchmaker set up a date for me.

737

ránhòu nàge nánshēng hǎoxiàng jiālǐ de tiáojiàn yě hái bùcuò,

然后那个男生好像家里的条件也还不错，

The guy's family was doing very well financially.

738

jiù gè fāngmiàn de tiáojiàn dōu hěn hǎo,

就各方面的条件都很好，

Basically, every aspect of him was good (from the traditional point of view).

739

dànshì wǒ dāngshí méiyǒu xiǎngfǎ jiéhūn,

但是我当时没有想法结婚，

But I wasn't ready to get married.

740

bìngqiě wǒ gēn tā zhǐ jiàn le yī miàn,

并且我跟他只见了一面，



## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

Also, I only met him once

741

wǒ yě bùkěnéng jiù mǎshàng nénggòu gēn tā chǎnshēng shénme àiqíng, shì ba?

我也不可能就马上能够跟他产生什么爱情，是吧？

and there was no way I could develop any feelings for him, right?

742

Nǐ juéde tā xǐhuan nǐ ma?

你觉得他喜欢你吗？

Do you think he liked you?

743

Wǒ juéde bìngbù a!

我觉得并不啊！

No, I don't think so.

744

Zhǐshì yīnwèi wǒ shì gè nǚde, wǒ yǒu zhèzhǒng gǎnjué.

只是因为我是个女的，我有这种感觉。

It was just because I was a woman, I felt.

745

Shuō dào zhèlǐ wǒ yě yào shuō yīxià,

说到这里我也要说一下，

Here, I need to say something.

746

zài nóngcūn shì zhèyàngzi de,

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

在农村是这样子的,

In villages,

747

xiāngqīn de huángjīn shíjiān shì guònián de shíwǔ tiān.

相亲的黄金时间是过年的十五天。

the best time for matchmaking is during the 15 days of Chinese New Year.

748

Yīnwèi dàjiā píngcháng dōu zài chéngshì lǐmiàn dǎgōng ma,

因为大家平常都在城市里面打工嘛,

Since many villagers work in the city,

749

suǒyǐ zhǐyǒu nà shíwǔ tiān huì huíqu.

所以只有那十五天会回去。

they only go back to their hometown for about 15 days.

750

Rúguǒ nǐ bù dāying,

如果你不答应,

If you, as a girl don't agree to marry,

751

tāmen huì hěn zhāojí de xiǎngyào dédào zhège dá'àn,

他们会很着急地想要得到这个答案,

the guy's family will be very anxious to get an answer

752

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

yīnwèi tāmen xiǎngyào mǎshàng qù xià yī jiā,

因为他们想要马上去下一家,

because they want to immediately move on

753

zài qù zhǎo lìngwài yī gè nǚháizi.

再去找另外一个女孩子。

and look for another girl.

754

Suǒyǐ wǒ zài xiāngqīn wán le zhīhòu,

所以我在相亲完了之后,

So, after the meeting was finished,

755

dì'èrtiān jiù yǒu méipó dǎdiànhuà guòlái wèn wǒ,

第二天就有媒婆打电话过来问我,

on the second day, the matchmaker called me and asked me

756

nǐ zhègè zěnmeyàng a? Kànshàng le méiyǒu?

你这个怎么样啊? 看上了没有?

if I liked the guy and what I thought.

757

Rúguǒ juéde kěyǐ dehuà,

如果觉得可以的话,

If I thought he was okay,

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

758

wǒmen mǎshàng sòng dìngjīn.

我们马上送定金。

they would immediately pay a deposit

759

Bùshì dìngjīn, shuō de shì jiànmiànlǐ.

不是定金，说的是见面礼。

which we call “meeting present”.

760

Yī chǎng diànyǐng de shíjiān nǐ jiù yào zuò juéding?

一场电影的时间你就要做决定？

So, you need to make the decision after the time it might take you to watch a movie?

761

Méiyǒu diànyǐng, qíshí lián diànyǐng dōu méiyǒu kàn.

没有电影，其实连电影都没有看。

No! We didn't even watch a movie together!

762

Wǒmen zhǐshì zuò zài yīqǐ liáo le gè tiān.

我们只是坐在一起聊了个天。

We just sat there and talked.

763

Érqiě bùshì dāndú, shì yǒu yīxiē dàren zàichǎng de,

而且不是单独，是有一些大人在场的，

Also, we were not alone. There were family members around.

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

764

jiù wǒ de fùmǔ hái yǒu méipó dōu zài chǎng.

就我的父母还有媒婆都在场。

My parents and the matchmaker were all there.

765

Wǒ zěnme kěnéng liǎojiě de dào tā ne?

我怎么可能了解得到他呢?

How could I get to know him?

766

Zhè shì yī gè duō kěpà de chǎngjǐng a!

这是一个多可怕的场景啊!

What a horrible situation!

767

Duì a, wǒ jiù juéde bùkěsīyì a!

对啊, 我就觉得不可思议啊!

Right. I thought it was amazing!

768

Wǒmen cái jiàn le yī miàn, nǐ jiù yào wèn wǒ

我们才见了一面, 你就要问我

We only met once and they were asking me

769

yào bù yào jià gěi tā, wèi tā shēng hái zǐ?

要不要嫁给他, 为他生孩子?

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

if I wanted to marry and have a baby with him?

770

Nǐ zài kāiwánxiào ma? Wǒ dāngshí de gǎnjué shì zhèyàngzi de.

你在开玩笑吗？我当时的感觉是这样子的。

“Are you kidding?” That’s how I felt.

771

Wǒ dāngrán shuō bù yuànyì le.

我当然说不愿意了。

So of course, I said no.

772

Ránhòu jiù yǒu yī gè rén ma, jiù yī gè zhǎngbèi,

然后就有一个人嘛，就一个长辈，

Later, there was a family member who was older than me

773

tā shuō rénjiā tiáojiàn zhème hǎo nǐ dōu bù dāying a?

她说人家条件这么好你都不答应啊？

and she asked: “Why did you turn him down? He’s highly qualified!”

774

Nǐ zěnmē zhème tiāoti a!

你怎么这么挑剔啊！

Why are you so picky!”

775

Ránhòu hòumian rénjiā hái gěi wǒ miáohuì le yī fú wèilái de měihǎo lántú,

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

然后后面人家还给我描绘了一幅未来的美好蓝图，

Then, she painted a bright future for me.

776

jiùshì, kàn ma! Xiànzài zuò nǚháizi duōme xìngfú a!

就是，看嘛！现在做女孩子多么幸福啊！

She said: "You see? How nice it is to be a girl now!"

777

Shì ba? Wèishénme ne?

是吧？为什么呢？

Why?

778

Yīnwèi nǐ yī jiéhūn nǐ jiù yǒu yī bǐ cǎilǐ, sì shíwàn!

因为你一结婚你就有一笔彩礼，四十万！

Because once you get married, you will get at least 400,000 yuan!

779

Wa! Zhè shì duōdà de yī gè jīn'é!

哇！这是多大的一个金额！

Wow! What a huge amount!

780

Érqiě nǐ jiéhūn zhīhòu shēng le háizi yě méiyǒuguānxi a!

而且你结婚之后生了孩子也没有关系啊！

Also, even if you have babies, that won't matter!

781

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

Nǐ hái shì huì yǒu zì yóu de ya!

你还是会有自由的呀!

You will still have freedom

782

Yīnwèi nǐ de pópo huì bāng nǐ dài hái zi a!

因为你的婆婆会帮你带孩子啊!

because your mother-in-law will take care of your kids!

783

Nǐ měitiān zhǐ yào zuò zài jiā lǐ miàn dǎ dǎ má jiǎng, duō me xìng fú!

你每天只要坐在家里面打打麻将，多么幸福!

You can just play Majiang every day. How happy!"

784

Ránhòu wǒ dāng shí xiǎng, xìng fú? Nà ge jiù shì xìng fú ma?

然后我当时想，幸福？那个就是幸福吗？

And I was thinking, happy? That is happiness?!

785

Nǐ kě yǐ zì yóu de dǎ má jiǎng?

你可以自由地打麻将？

Happiness is that you can freely play Majiang?

786

Duì, jiù shì nǐ shēng le xiǎo hái,

对，就是你生了小孩，

Right. And If you have a child,



## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

787

nǐ kěyǐ bù yòng guǎn tā, zhè shì xìngfú.

你可以不用管他，这是幸福。

you don't need to take care for him, that's happiness.

788

Ránhòu wǒ jiù juéde tèbié bùkěsīyì,

然后我就觉得特别不可思议，

It was unbelievable!

789

yīnwèi wǒ juéde tāmen duì xìngfú de dìngyì

因为我觉得他们对幸福的定义

Their definition of happiness

790

gēn wǒ duì xìngfú de dìngyì shì wánquán bù yīyàng de.

跟我对幸福的定义是完全不一样的。

was completely different from mine.

791

Tāmen duì xìngfú dìngyì jiùshì huózhe jiù hǎo le,

他们对幸福定义就是活着就好了，

They think that happiness is being alive,

792

ránhòu nǐ de shēnghuó pǐnzhì yǐjīng hěn gāo le,

然后你的生活品质已经很高了，

having a high quality of life,

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

793

nǐ hái kěyǐ zuò zhe dǎ májiàng, jiā lǐ hái yǒu cúnkuǎn.

你还可以坐着打麻将，家里还有存款。

playing Majiang and still having some savings.

794

Wǒ bù fǎnduì tāmen yǒu zhèyàng de xìngfú de dìngyì,

我不反对他们有这样的幸福的定义，

I have nothing against their thinking of happiness.

795

wǒ yě bùnéng shuō tāmen zhège dìngyì jiùshì cuò de.

我也不能说他们这个定义就是错的。

I can't say that their thinking is wrong.

796

Wǒ wéiyī fǎnduì de shì tāmen yào bǎ tāmen duì xìngfú de dìngyì

我唯一反对的是他们要把他们对幸福的定义

The only thing I am against is that they try to

797

qiángjiā zài wǒ de shēnshang,

强加在我的身上，

force their thinking on me

798

ràng wǒ yě juéde nà jiùshì xìngfú.

让我也觉得那就是幸福。

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

and try to make me think that this is happiness.

799

Zhè wǒ jiù wúfǎ lǐjiě!

这我就无法理解!

This, I can't understand!

800

Suǒyǐ zhè jiùshì wèishénme wǒ tǎoyàn zhège fēngsú de yuányīn.

所以这就是为什么我讨厌这个风俗的原因。

That's why I dislike this tradition.

801

Yīnwèi wǒ juéde wǒmen tài bèidòng le,

因为我觉得我们太被动了,

I think we are too passive

802

yīnwèi měicì dōu shì tāmen lái qiángjiā gěi wǒmen,

因为每次都是他们来强加给我们,

and they are always the ones to force ideas on us

803

wǒmen cóngláiméiyǒu xiǎng shuō yào fǎngōng.

我们从来没有想说要反攻。

but we never fight back.

804

Ránhòu wǒmen yīnggāi jǐnliàng qù xuānchuán zhège gàiniàn,

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

然后我们应该尽量去宣传这个概念,

We should try to stand up for our beliefs

805

jiùshìshuō wǒmen bù rènwéi wùzhì shì jiéhūn de zuì zhòngyào de jīchǔ,

就是说我们不认为物质是结婚的最重要的基础,

that we don't think the most important thing in marriage is money

806

wǒmen kěnéng gèng yào xúnqiú jīngshén fāngmiàn de dōngxi.

我们可能更要寻求精神方面的东西。

and we should pursuit spirituality.

807

Wǒmen yīnggāi fǎn guòqu xuānchuán wǒmen de gàiniàn,

我们应该反过去宣传我们的概念,

We should promote our thinking

808

wǒmen yě yào zhǔdòng chūjī,

我们也要主动出击,

and take an active stand.

809

cái néng gǎibiàn zhèyàng de yī gè hěn zāogāo de xiànxiàng.

才能改变这样的—一个很糟糕的现象。

That way, we can start changing this bad tradition.

810

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

Yīnwèi wǒmen yīzhíyǐlái dōu tài shùncóng le!

因为我们一直以来都太顺从了!

We have been too obedient!

811

Kěnéng shì wǒmen cóngxiǎo jiēshòu dào de jiàoyù,

可能是我们从小接受到的教育,

Perhaps, that's because our education

812

jiùshì fùmǔ dehuà, wǒmen yào tīng.

就是父母的话, 我们要听。

tells us that we need to listen to our parents.

813

Dànshì wǒ juéde rúguǒ wǒmen zhè yī bèi

但是我觉得如果我们这一辈

But I feel that if our generation

814

huòzhě shì wǒmen de xià yī bèi, niánqīngrén ba

或者是我们的下一辈, 年轻人吧

or the next generation

815

rúguǒ niánqīngrén bù fǎnkàng dehuà,

如果年轻人不反抗的话,

don't fight back,

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

816

nàme wǒ juéde zhège fēngsú shì yǒngyuǎn bùhuì gǎibiàn de.

那么我觉得这个风俗是永远不会改变的。

this tradition will never change.

817

Suǒyǐ jiù xiàng nǐ shuō de nàge shì yī gè hěn hǎo de fāngfǎ,

所以就像你说的那个是一个很好的方法,

So, I agree that the best way to start

818

jiùshì cóng wǒ zuò qǐ.

就是从我做起。

is with ourselves.

819

Rúguǒ nǐ tīng dào le wǒmen zhè yī qī de tāolùn,

如果你听到了我们这一期的讨论,

If after listening to our discussion today,

820

bìngqiě ne nǐ yě yǒu xiǎng gǎibiàn zhège fēngsú de xiǎngfǎ,

并且呢你也有想改变这个风俗的想法,

you also believe that this tradition should change,

821

nàme nǐ shǒuxiān qù gàosu nǐ shēnbiān de rén,

那么你首先去告诉你身边的人,

you can start by telling people around you

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

822

háiyǒu gàosu nǐ de fùmǔ nǐ de xiǎngfǎ shì shénme.

还有告诉你的父母你的想法是什么。

or your parents what you think.

823

Zhiyú tāmen jiē bù jiēshòu ne nà shì língwài yīhuíshì.

至于他们接不接受呢那是另外一回事。

Whether they agree or not, that's another thing.

824

Dànshì nǐ zìjǐ shǒuxiān děiyào zuòdào,

但是你自己首先得要做到，

But you need to first try it

825

bùnéng yīwèi de qù shùncóng nǐ de fùmǔ huòzhě shì shèhuì.

不能一味地去顺从你的父母或者是社会。

and don't blindly follow your parents or society.

826

Hǎo, nà tīng wán wǒ gēn Kirk jīntiān de tāolùn,

好，那听完我跟Kirk今天的讨论，

Alright! After listening to me and Kirk's discussion,

827

wǒ xiāngxìn nǐmen duì zài Zhōngguó duìyú nánxìng láishuō jiéhūn yǒu duō guì ne

我相信你们对在中国对于男性来说结婚有多贵呢

## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

I am sure you will have a better idea of how expensive it is

828

yǒu le yī gè dàgài de liǎojiě.

有了一个大概的了解。

for a Chinese man to get married.

829

Nà nǐmen duì zhège fēngsú yǒu shénme kànfǎ ne?

那你们对这个风俗有什么看法呢？

So, what is your opinion on this tradition?

830

Shì fǎnduì háishi zhīchí?

是反对还是支持？

Do you support it or disagree with it?

831

Kěyǐ liúyán gàosu women.

可以留言告诉我们。

Leave us a comment!

832

Nà jīntiān de tāolùn jiù dào zhèlǐ jiéshù le!

那今天的讨论就到这里结束了！

Alright, that's it for today!

833

Wǒmen xià qī jiémù zài jiàn ba!



## Audio Podcast - Why Is Getting a Wife So Expensive For Chinese Men?

我们下期节目再见吧！

See you next time!

834

Zàijiàn!

再见！

Bye!